

Woodman 
Profesional



Woodman 
Profesional



Maquinaria Disber S.L.U.

Tel: (+34) 961221600 · e-mail: disber@disber.com

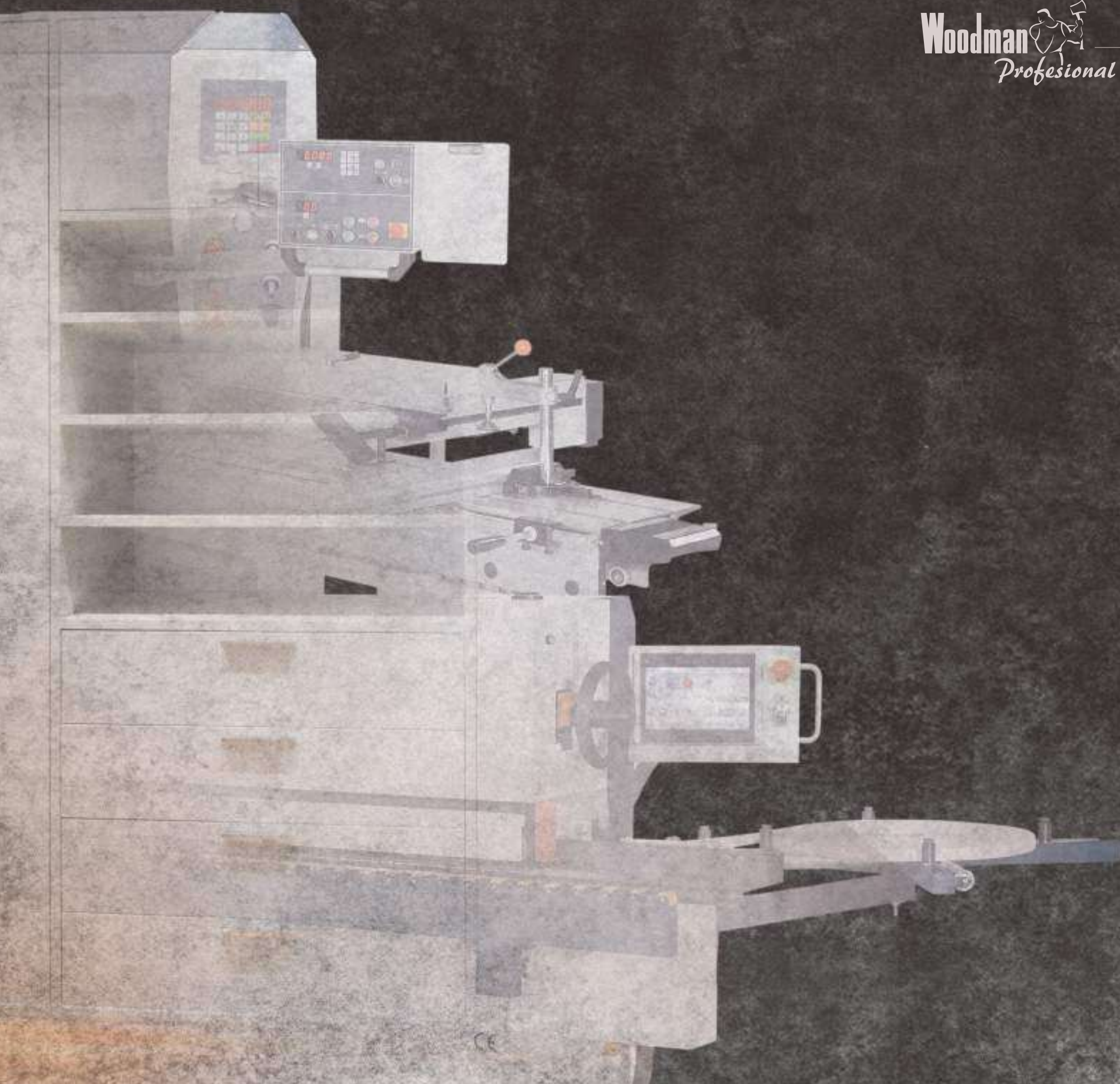
Avda. Espioca, 112 (C/ La Mariola) 46460 SILLA - Valencia - (Spain)

www.disber.com

www.woodmanprofesional.com

MAQUINARIA
PROFESIONAL
PROFESSIONAL
MACHINERY
MACHINERIE
PROFESSIONNELLE

2021



ESCUADRADORAS
PANEL SAWS
SCIES À FORMAT

- 04 D300M
- 06 D355M
- 10 D400M
- 12 D400A2
- 14 D400A3N

**CHAPADORAS
DE CANTOS**
EDGE BANDER
*PLAQUEUSE
DE CHANTS*

- 24 PRO3
- 28 PRO3RC
- 28 PRO3RCT
- 32 PRO5 PLUS
- 38 PRO3RCT PLUS
- 42 PRO4TR
- 48 PRO6 PLUS
- 54 PRO7 PLUS

REGRUESADORAS
TUPIS
CEPILLADORAS
TALADROS MÚLTIPLES
CHAPADORAS MANUALES
THICKNESSERS
SPINDLE MOULDER
PLANERS
MULTIPLE BORING
MACHINES
MANUAL EDGEBANDERS
RABOTEUSES
TOUPIES
DÉGAUCHISSEUSES
PERÇEUSES MULTIPLES
*PLAQUEUSES DE
CHANTS MANUELLES*

- 66 RC530NV
- 66 RC630NV
- 67 RE410N
- 68 TC50F
- 68 T50F
- 68 TML50F
- 69 T50EI
- 70 C400N
- 70 C500N
- 71 TM21
- 71 TM27
- 71 TM35
- 72 BASIC
- 72 BASIC C



ESCUADRADORAS PANEL SAWS SCIES À FORMAT

La Serie D son escuadradoras de alto rendimiento profesional que responden a las exigencias de cada usuario profesional. Esta gama ofrece un equilibrio óptimo entre calidad, precisión de corte, comodidad y fácil manejo. El alto nivel tecnológico permite desarrollar el proceso de trabajo adaptado a los distintos tipos de materiales del momento (madera, tableros, pvc...). Nuestra experiencia y distribución internacional de más de 25 años nos avala. Todo buen fabricante de maquinaria para la madera es consciente de que para que una Chapadora de cantos garantice su función en óptimas condiciones debe de estar precedido de un proceso de corte de Escuadradora de alto rendimiento.

"El principio de una buena Chapadora será siempre una mejor Escuadradora"

The D Series are high performance professional panel saws that meet the requirements of each professional user.

This series offers an optimal balance between quality, cutting precision, comfort, and easy handling. The high technological level allows the development of the work process adapted to the different types of materials of the moment (wood, boards, PVC ...). Our experience and international distribution of more than 25 years supports us.

Every good manufacturer of woodworking machinery is aware that for an edgebander to guarantee its function in optimal conditions, it must be preceded by a high-performance panel saw cutting process.

"At the origin of a good Edge Banding Machine will always be a better Panel Saw Machine"

La série D sont scies à format professionnelles de haute performance qui répondent aux exigences de chaque utilisateur professionnel. Cette gamme offre un équilibre optimal entre qualité, précision de coupe, confort et facilité de manipulation. Le haut niveau technologique permet le développement d'un processus de travail adapté aux différents types de matériaux (bois, panneaux, PVC ...). Notre expérience et plus de 25 ans en distribution internationale nous soutiennent. Tout bon fabricant de machines à bois est conscient que pour qu'une plaqueuse de chants garantisse son fonctionnement dans des conditions optimales, elle doit être précédée d'un processus de scie circulaire à format de haute performance.

"À l'origine d'une bonne plaqueuse de chants il y a toujours une meilleure scie à format"

D300M

ESCUADRADORA
PANEL SAW
SCIE À FORMAT

Woodman
Profesional

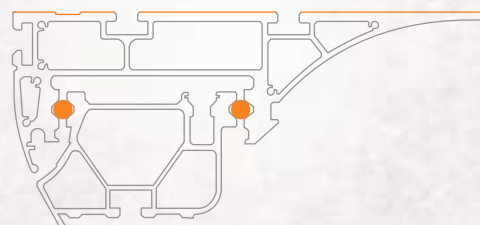


Gama básica que combina potencia y rendimiento con el objetivo de satisfacer las necesidades del gremio de artesanos de pequeña y mediana empresa logrando un acabado óptimo de las piezas.

Basic range that combines power and performance to satisfy the needs of the small and medium-sized craftsmen's, achieving an optimal finish of the pieces.

Gamme basique qui allie puissance et performance afin de satisfaire les besoins des petits et moyens artisans, en réalisant une finition optimale des pièces.

Sistema carro
Sliding Table system
Système de chariot



Carro deslizante

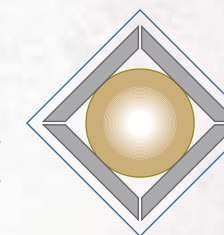
El carro deslizante de aluminio esta fabricado en materiales de alta calidad, guías de acero alta precisión y rodamientos de alta resistencia proporcionando una suavidad óptima en el deslizamiento, estabilidad y rigidez en el proceso de corte.

Sliding table

The aluminum sliding table is made of high quality materials, high precision steel guides and high resistance bearings, providing optimum smoothness in sliding, stability and rigidity in the cutting process.

Chariot coulissant

Le chariot coulissant en aluminium est fait de matériaux de haute qualité, de guides en acier de haute précision et de roulements à haute résistance, offrant une fluidité optimale en glissement, une stabilité et une rigidité dans le processus de coupe.



D355M

ESCUADRADORA
PANEL SAW
SCIE À FORMAT

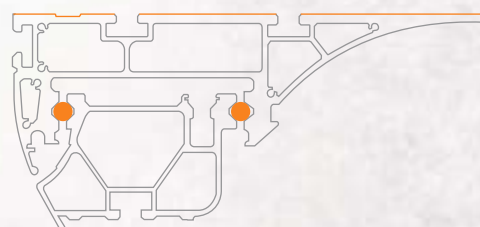


Este modelo de gama básica supera en potencia al anterior y dispone de mayores dimensiones en el carro, logrando una mayor capacidad y altura de corte.

This basic range model surpasses the previous one in power and has larger sliding table, achieving greater capacity and cutting height.

Ce modèle de gamme de base surpasse le précédent en puissance et présente des dimensions plus grandes sur le chariot, permettant une plus grande capacité et une plus grande hauteur de coupe.

Sistema carro
Sliding Table system
Système de chariot





Protector de puente con bisagra de apertura y salida de aspiración. La cubierta transparente de protección del disco proporciona visión de campo de corte. A su vez incluye una toma de aspiración para eliminar todo residuo causado por el corte. Protege al operario de cualquier posible incidente con el disco. Opcional en el modelo D-300M.

Bridge protector with opening hinge and dust collector connection

The transparent disc protection cover provides cutting field vision. At the same time it includes a dust collector connection to eliminate any residue caused by the cut. Protects the operator from any possible incident with the disc. Optional on the D-300M model.

Protecteur de pont avec charnière d'ouverture et sortie d'aspiration

Le couvercle transparent de protection du disque offre une vision de champ de coupe. En même temps, il comprend une aspiration pour éliminer tout résidu provoqué par la coupure. Protège l'opérateur de tout incident possible avec le disque. En option sur le modèle D-300M.



Palograma de escuadra

El palograma de escuadra está compuesto por dos topes abatibles y un brazo guía telescópico extensible que permite realizar cortes a inglete entre 90° y 45°.

Crosscut fence

The squad square is made up of two folding stops and an extendable telescopic guide arm that allows miter cuts between 90° and 45°.

Guide parallèle

Le support d'angle est composé de deux butées pliantes et d'un bras de guidage télescopique extensible qui permet des coupes d'onglet entre 90° et 45°.



Guía de precisión de corte angular

La guía de corte angular puede ser ajustada de +30° a -30° mediante una escala de ángulos. Este sistema permite obtener cortes en ángulo con mucha precisión y estabilidad.

Angular cutting precision guide

The angle cutting guide can be adjusted from +30° to -30° using an angle scale. This system allows to obtain angled cuts with great precision and stability.

Guide de précision de coupe angulaire

La guide de coupe d'angle peut être réglée de +30° à -30° en utilisant une échelle d'angle. Ce système permet d'obtenir des coupes angulaires avec une grande précision et stabilité.



Sistema de corte paralelo

Dispone de palograma con sistema de ajuste rápido y suave deslizamiento. La guía de aluminio es deslizante para trabajos en piezas cortas. Para trabajos especiales dispone de dos posiciones.

Rip fence system

It has a stick with a quick adjustment system and smooth sliding. The aluminum guide is sliding for work on short pieces. For special works it has two-position.

Système de coupe parallèle

Il a une barre avec un système de réglage rapide et un glissement en douceur. Le guide en aluminium est coulissant pour travailler sur des pièces courtes. Pour les travaux spéciaux, il a deux positions.

Regulación grupo incisor

El disco incisor motorizado garantiza cortes sin astillas y un perfecto acabado sobre materiales delicados. Su regulación de altura y lateral permite la finalización óptima del producto. En el modelo D-355M la regulación es mediante tornillos de ajuste.

Scoring adjustment

The motorized scoring disc guarantees chip-free cuts and a perfect finish on delicate materials. Its height and lateral adjustment allow for optimal product completion. In the D-355M model the regulation is by means of adjusting screws.

Réglage groupe inciseur

Le disque de coupe inciseur motorisé garantit des coupes sans éclats et une finition parfaite sur les matériaux délicats. Sa hauteur et son réglage latéral permettent une finition optimale du produit. Dans le modèle D-355M, la régulation se fait au moyen de vis de réglage.



Prensor excéntrico

Rápida sujeción de piezas, gracias a su sistema excéntrico permite fijar y retirar las piezas de forma sencilla y práctica.

Eccentric clamp

Quick clamping of pieces, with the eccentric system, it is possible to fix and remove pieces in a simple and practical way.

Pince excentrique

Serrage rapide des pièces, grâce à son système excentrique, il est possible de fixer et de retirer des pièces de manière simple et pratique.



D400M

ESCUADRADORA
PANEL SAW
SCIE À FORMAT



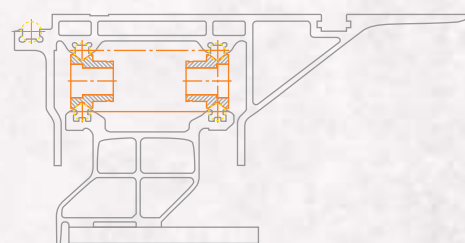
La serie 400 es la línea por excelencia del sector industrial de carpintería profesional de nuestra Serie. El modelo D-400M es una escuadradora manual con un alto rendimiento y productividad.

The 400 serie is the best choice for the professional carpentry industrial sector.

The D-400M model is a panel saw with high performance and productivity.

La série 400 est la ligne par excellence du secteur industriel de la menuiserie professionnelle. C'est une machine manuelle avec une élevée performance et productivité.

Sistema carro
Sliding Table system
Système de chariot



D400A2

ESCUADRADORA
PANEL SAW
SCIE À FORMAT

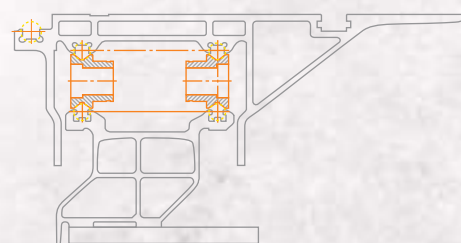


Perteneciendo a la serie por excelencia el modelo D-400A2 destaca por la subida y bajada e inclinación motorizada, logrando mayor comodidad y rapidez en el proceso.

The D-400A2 model stands out for its motorized group for inclining, raising, and lowering, achieving greater comfort and speed in the process.

Le modèle D-400A2 se distingue par la montée, descente et l'inclinaison motorisées, en offrant plus de confort et de vitesse dans le processus.

Sistema carro
Sliding Table system
Système de chariot



D400A3N

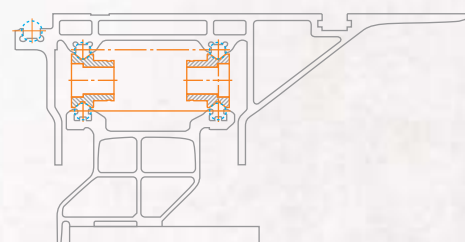
ESCUADRADORA
PANEL SAW
SCIE À FORMAT

El modelo más avanzado de la serie D profesional, reúne las mayores novedades tecnológicas y todas las cualidades esenciales de alta gama, obteniendo un resultado competitivo y excelente en la producción final. Además de la subida y bajada e inclinación motorizada dispone de un corte paralelo con control de posicionamiento logrando mayor precisión, comodidad y rapidez en el proceso de corte.

The most advanced model of the professional D series, it combines the greatest technological innovations and all the essential high-end qualities, obtaining a competitive and excellent result in the final production. In addition to the motorized unit for inclining, raising and lowering, it has a parallel cut with positioning control, achieving greater precision, comfort and speed in the cutting process.

Le modèle le plus avancé de la série D professionnelle, il rassemble les plus grandes innovations technologiques et toutes les qualités haut de gamme essentielles, obtenant un résultat compétitif et excellent dans la production finale. Outre la montée, descente et inclinaison motorisée, il dispose d'une coupe parallèle avec contrôle de positionnement, offrant une plus grande précision, confort et vitesse dans le processus de coupe.

Sistema carro
Sliding Table system
Système de chariot



D400 M/A2/A3N



*D-400A2

Panel de control principal

Todas las operaciones, incluyendo el On / off, la parada de emergencia, etc..., están agrupadas y localizadas en una posición accesible y cómoda para el operario.

Main control panel

All operations, including on / off, emergency stop, etc..., are grouped and located in an accessible and comfortable position for the operator.

Panneau de commande principal

Toutes les opérations, y compris marche / arrêt, arrêt d'urgence, etc..., sont regroupées et situées dans une position accessible et confortable pour l'opérateur.



*D-400A3N

Sistema de corte paralelo

Dispone de palograma con sistema de ajuste rápido y suave deslizamiento. La guía de aluminio es deslizante para trabajos en piezas cortas. Para trabajos especiales dispone de dos posiciones. La guía de corte del modelo D-400A3N incluye el posicionamiento automático desde el panel de control.

Rip fence system

It has a stick with a quick adjustment system and smooth sliding. The aluminum guide is sliding for work on short pieces. For special works it has two positions. Model D-400A3N cutting guide includes automatic positioning from the control panel

Système de coupe parallèle

Il a une guide parallèle avec un système de réglage rapide et un glissement en douceur. La guide en aluminium est coulissante pour travailler sur des pièces courtes. Pour les travaux spéciaux, il a deux positions. La guide de coupe D-400A3N comprend un positionnement automatique à partir du panneau de commande.



El husillo de avance con sistema lineal de guía nos permite obtener una precisión, calidad y rigidez en la posición del corte excepcional.

The advance spindle with linear guide system allows us to obtain precision, quality and rigidity in the exceptional cutting position.

La mandrin d'avance avec système de guidage linéaire nous permet d'obtenir précision, qualité et rigidité dans une position de coupe exceptionnelle.

*D-400A3N



Regulación grupo incisor

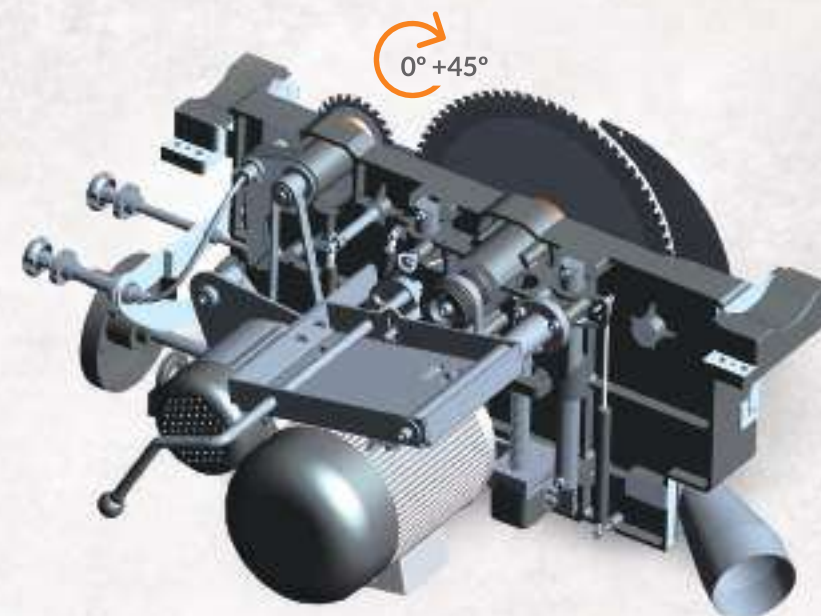
El disco incisor motorizado garantiza cortes sin astillas y un perfecto acabado sobre materiales delicados. Su regulación de altura y lateral permite la finalización óptima del producto.

Scoring unit regulation

The motorized scoring disc guarantees chip-free cuts and a perfect finish on delicate materials. Its height and lateral adjustment allow for optimal product completion.

Réglage groupe inciseur

Le disque de coupe inciseur motorisé garantit des coupes sans éclats et une finition parfaite sur les matériaux délicats. Sa hauteur et son réglage latéral permettent une finition optimale du produit.



Grupo motorizado
(D-400A2 y D-400A3N)

Motorized unit
(D-400A2 y D-400A3N)

Groupe motorisé
(D-400A2 y D-400A3N)

Carro deslizante

Movilidad, precisión y suavidad gracias a sus sistema de rodillos. Está compuesto por dos rodillos dobles que permiten ese perfecto deslizamiento sobre las barras-guía de acero superiores e inferiores. Sus características de funcionamiento y diseño proporcionan mayor resistencia y durabilidad.

Sliding table

Mobility, precision and smoothness with the roller system. It is made up of two double rollers that allow perfect sliding on the upper and lower steel guide-bars. Its operating and design characteristics provide greater strength and durability.

Chariot coulissant

Mobilité, précision et douceur grâce à son système de rouleaux. Il est composé de deux rouleaux doubles qui permettent un glissement parfait sur les barres de guidage supérieures et inférieures en acier. Ses caractéristiques de fonctionnement et de conception offrent une plus grande résistance et durabilité.



D400 M/A2/A3N

Prensor excéntrico

Rápida sujeción de piezas, gracias a su sistema excéntrico permite fijar y retirar las piezas de forma sencilla y práctica.

Eccentric clamp

Quick clamping of pieces, thanks to its eccentric system, it is possible to fix and remove pieces in a simple and practical way.

Pince excentrique

Serrage rapide des pièces, grâce à son système excentrique, il est possible de fixer et de retirer des pièces de manière simple et pratique.



Mesa de apoyo robusta y precisa

La mesa de apoyo esta unida al carro de aluminio mediante un cierre rápido excéntrico.

La bandera esta reforzada para proporcionar un mejor deslizamiento, logrando alta precisión.

Robust and accurate support table

The support table is attached to the aluminum trolley by means of an eccentric quick release.

The flag is reinforced to provide a better glide, achieving high precision.

Table d'appuie robuste et précise

La table d'appuie est fixée au chariot en aluminium au moyen d'une fermeture rapide excentrique. La table d'équarissage est renforcée pour offrir une meilleure glisse, atteignant une haute précision.



Extensible
Extensible
Extensible



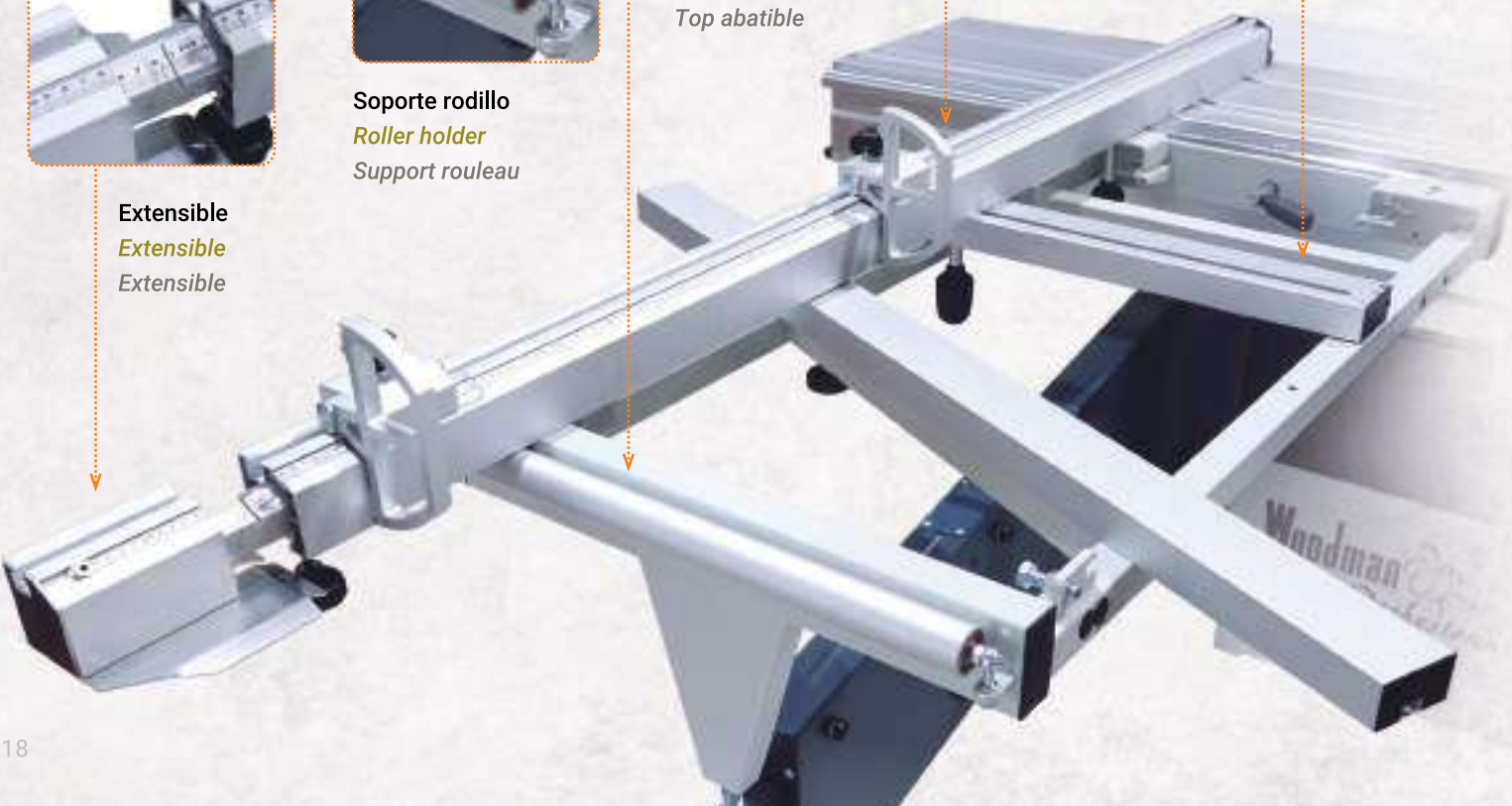
Soporte rodillo
Roller holder
Support rouleau



Tope abatible
Folding stop
Top abatible



Regla de grados
Grade fence
Règle de degrés



Guía de precisión de corte angular

La guía de corte angular puede ser ajustada de +30° a -30° mediante una escala de ángulos. Este sistema permite obtener cortes en ángulo con mucha precisión y estabilidad.

Angular cutting precision guide

The angle cutting guide can be adjusted from + 30° to -30° using an angle scale. This system allows to obtain angled cuts with great precision and stability.

Guide de précision de coupe angulaire

Le guide de coupe d'angle peut être réglé de + 30° à -30° en utilisant une échelle d'angle. Ce système permet d'obtenir des coupes angulaires avec une grande précision et stabilité.



Protector de puente con bisagra

de apertura y salida de aspiración

La cubierta transparente de protección del disco proporciona visión de campo de corte. A su vez incluye una toma de aspiración para eliminar todo residuo causado por el corte. Protege al operario de cualquier posible incidente con el disco.

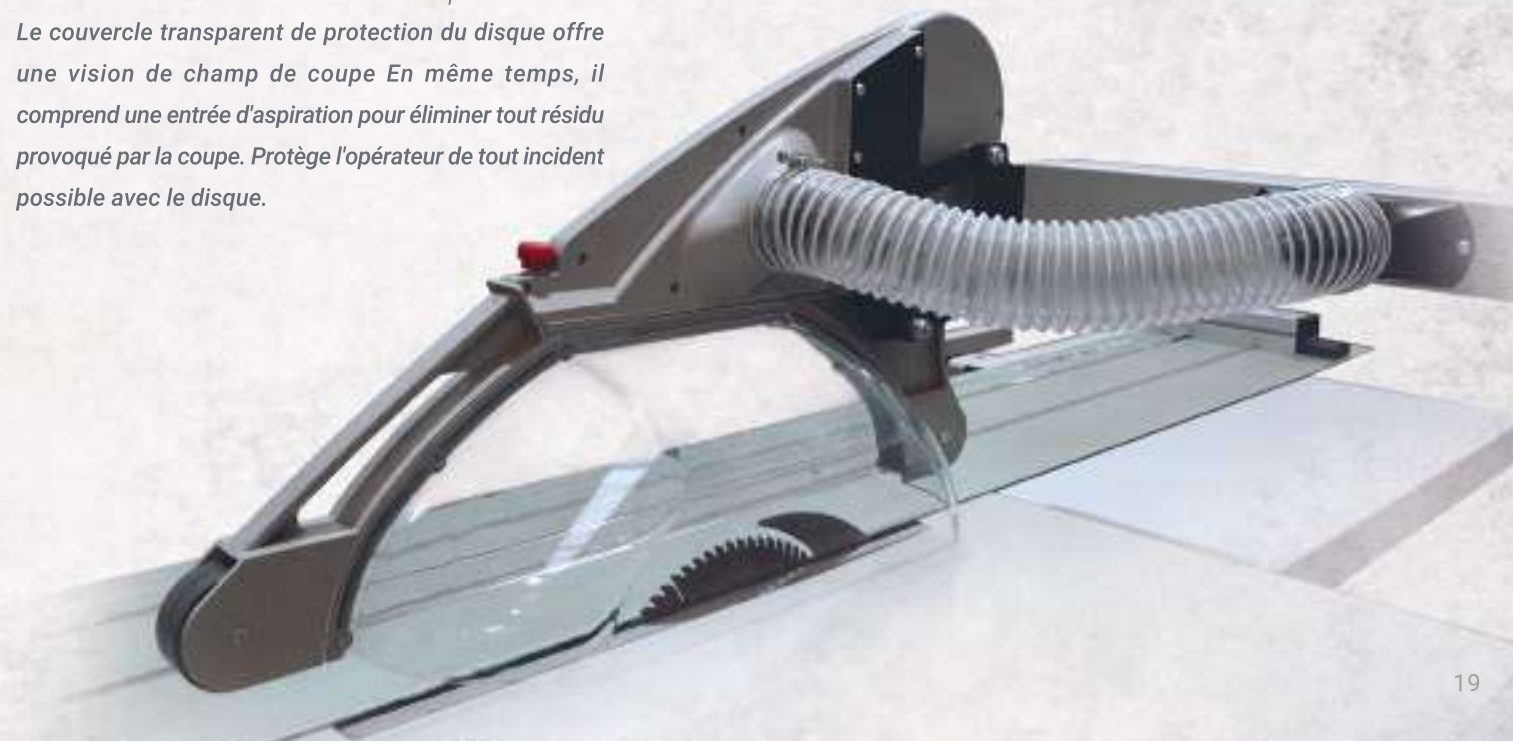
Bridge protector with opening hinge and dust collector connection

The transparent disc protection cover provides cutting field vision. At the same time it includes a suction inlet to eliminate any residue caused by the cut. Protects the operator from any possible incident with the disc.

Protecteur de pont avec

charnière d'ouverture et sortie d'aspiration

Le couvercle transparent de protection du disque offre une vision de champ de coupe. En même temps, il comprend une entrée d'aspiration pour éliminer tout résidu provoqué par la coupe. Protège l'opérateur de tout incident possible avec le disque.



	D300M	D355M	D400M	D400A2	D400A3N
Medidas carro deslizante <i>Sliding table size Dimensions chariot coulissant</i>	2.600 x 360 mm.	3200 x 360 mm.	3.200 x 395 mm.	3200 x 395 mm.	3200 x 395 mm.
Medidas mesa fundición <i>Cast iron table Dimensions table en fonte</i>	548 x 896 mm.	548 x 896 mm.	548 x 896 mm.	548 x 896 mm.	548 x 896 mm.
Med. mesa auxiliar corte paralelo <i>Extension auxiliary table Dimensions table aux.coupe parallèle</i>	952 x 896 mm.	952 x 896 mm.	952 x 896 mm.	952 x 896 mm.	952 x 896 mm.
Medidas mesa auxiliar salida <i>Extension auxiliary table (rear) Dimensions table auxiliaire sortie</i>	320 x 830 mm.	320 x 830 mm.	320 x 830 mm.	320 x 830 mm.	320 x 830 mm.
Medidas total mesa <i>Total table size Dimensions totales table</i>	1.500 x 1.726 mm.	1.500 x 1.726 mm.	1.500 x 1.726 mm.	1500 x 1726 mm.	1500 x 1726 mm.
Ø Barra corte paralelo <i>Ø Round rail Ø Barre coupe parallèle</i>	40 mm.	40 mm.	50 mm.	50 mm.	-
Ø Disco <i>Main saw blade Ø Disque</i>	300 mm.	350 mm.	400 mm.	400 mm.	400 mm.
Ø Eje disco <i>Main saw bore Ø Alésage disque</i>	30 mm.	30 mm.	30 mm.	30 mm.	30 mm.
Corte max. 90° <i>Max. cutting height at 90° Capacité max. de coupe 90°</i>	90 mm.	105 mm.	125 mm.	125 mm.	125 mm.
Corte max.45° <i>Max. cutting height at 45° Capacité max. de coupe 45°</i>	62 mm.	74 mm.	90 mm.	90 mm.	90 mm.
Potencia motor disco <i>Main motor power Puissance moteur</i>	5 HP (Tri.) 3 HP (Mono.)	7,5 HP	7,5 HP	7,5 Hp	7,5 Hp
Velocidad del disco (R.p.m.): <i>Main blade speed (R.p.m.) Vitesse rotation disque (R.p.m)</i>	4.000	4.000	3.000 / 4.000 / 5.000	3000 / 4000 / 5000	3000 / 4000 / 5000
Ø Incisor <i>Scoring saw blade Ø Disque inciseur</i>	120 mm.	120 mm.	120 mm.	120 mm.	120 mm.
Ø Eje incisor <i>Scoring saw blade bore Ø Alésage disque inciseur</i>	20 mm.	20 mm.	20 mm.	20 mm.	20 mm.
Potencia motor incisor <i>Scoring blade motor power Puissance moteur inciseur</i>	1 HP (Tri. / Mono.)	1 HP	1 HP	1 HP	1 HP
Velocidad del incisor (R.p.m.) <i>Scoring blade speed (R.p.m.) Vitesse rotation inciseur (R.p.m)</i>	8.000	8.000	8.000	8.000	8.000
Corte paralelo <i>Cutting width Coupe parallèle</i>	1.300 mm.	1.300 mm.	1.300 mm.	1.300 mm.	1.300 mm.
Ajuste del corte paralelo <i>Cutting width adjustment Réglage coupe parallèle</i>	manual	manual	manual	manual	motorizado <i>motorized motorisé</i>
Ajuste de la inclinación del disco <i>Main saw blade tilting adjustment Réglage inclinaison disque</i>	manual	manual	manual	motorizado <i>motorized motorisé</i>	motorizado <i>motorized motorisé</i>
Ajuste de la subida y bajada del disco <i>Main saw blade height adjustment Réglage montée et descente disque</i>	manual	manual	manual	motorizado <i>motorized motorisé</i>	motorizado <i>motorized motorisé</i>
Ø Toma de aspiración <i>Dust collector Ø Buse d'aspiration</i>	1 x 120 / 1 x 64 mm.	1 x 100 / 1 x 120 mm.	1 x 100 / 1 x 120 mm.	1 x 100 / 1 x 120 mm.	1 x 100 / 1 x 120 mm.
Peso máquina <i>Net weight Poids net</i>	500 Kg.	700 Kg.	750 Kg.	980 Kg.	980 Kg.

ELEMENTOS OPCIONALES
OPTIONAL ITEMS
ÉLÉMENTS OPTIONELS




Medidor digital del corte paralelo
Rip fence digital readout
Indicateur digital de la coupe parallèle



Carro de 3800x395mm.
Sliding table of 3800x395mm.
Chariot de 3800x395mm.



Medidores digitales de corte a escuadra e inclinación
Digital readouts for cross and tilt cut
Indicateurs digitaux de coupe en équerre et inclinaison



CHAPADORAS DE CANTOS *EDGE BANDER* PLAQUEUSE DE CHANTS

Woodman Profesional dispone de una amplia gama de Chapadoras de Cantos profesionales. Las soluciones tecnológicas y de diseño que ofrecen nuestros modelos nos permiten dirigirnos a todo el sector profesional, desde el pequeño taller de carpintería, fabricantes de muebles, construcción y reforma.

Máquinas equipadas con las mejores prestaciones, última tecnología que nos proporciona un alto rendimiento con un manejo intuitivo y sencillo para el usuario.

La personalización de los modelos nos permite la composición ideal de grupos para distintos procesos y acabados en función del material que se desea trabajar.

Woodman Profesional has a wide range of professional Edgebanders. The technological and design solutions offered by our models allow us to address the entire professional sector, from the small carpentry workshop, furniture manufacturers, construction, and reform. Machines equipped with the best features, the latest technology that provides us with high performance with intuitive and user-friendly handling.

The customization of the models allows us the ideal composition of units for different processes and finishes depending on the material to be worked.

Woodman Profesional dispose d'une large gamme de plaqueuses de chants professionnelles. Les solutions technologiques et design proposées par nos modèles nous permettent d'aborder l'ensemble du secteur professionnel, du petit atelier de menuiserie, aux fabricants de meubles, à la construction et à la réforme.

Machines équipées des meilleures fonctionnalités et la dernière technologie qui nous offrent des performances élevées avec une manipulation intuitive et conviviale.

La personnalisation des modèles nous permet de choisir la composition idéale de groupes pour différents procédés et finitions en fonction du matériel à travailler.

PRO3

CHAPADORA DE CANTOS
EDGE BANDER
PLAQUEUSE DE CHANTS

Woodman
Profesional



Modelo con equipamiento básico y compacto que desarrolla un acabado óptimo en sus muebles mediante sus grupos de perfilado y pulicantos.

Model with basic and compact equipment that develops an optimal finish in your furniture through its profiling and polishing units.

Modèle avec un équipement basique et compact qui développe une finition optimale de vos meubles grâce à ses groupes de profilage et de polissage.

Palograma

Palograma de entrada con ajuste de grueso de canto y resistencia de temperatura para una mayor adherencia.

Fence

Adjustable in-feed fence for edge width and temperature resistance for better adherence.

Palograme

Guide d'entrée avec réglage pour l'épaisseur du chant et chauffage pour une meilleur adherence.



Grupo encolador

Grupo encolador con regulación de la salida de la cola y recuperación automática del sobrante.

Gluing unit

Gluing unit with glue regulation and automatic waste glue recovery.

Groupe de collage

Groupe de collage avec réglage d'application de colle et récupération automatique de l'excédent.



Rodillos de presión

2 rodillos de presión flotantes para una mejor adherencia de las piezas.

Pressure rollers

2 floating pressure rollers for better adherence.

Rouleaux de pression

2 Rouleaux flottants de pression pour une meilleure adherence.



Grupo Cizalla

Guillotina neumática del corte del canto hasta 3mm.

Cutter shears unit

Pneumatic shears for edge cutting up to 3mm.

Guillotine de coupe

Pneumatique guillotine de coupe jusqu'à 3mm.



Grupo retesteador (doble disco)

Cortes precisos y un acabado fino sin astillas en cualquier tipo de material hasta 3 mm., equipado con discos de M.D. Grupo controlado con PLC.

End cutting unit (double disc)

Accurate cuts and fine finishing without chips in any material until 3 mm., equipped with H.M. blades. Group controlled by PLC.

Groupe de coupe en bout (double disque)

Coupes précises et finition sans éclats sur tous matériaux jusqu'à 3 mm., équipé de lames M.D. Groupe contrôlé pour PLC.



Grupo perfilador

Equipado con fresas a 10.000 r.p.m., consiguiendo un acabado excelente en cualquier tipo de material. Regulación rápida y fácil con sistema de visualizadores numéricos para las medidas.

Edge trimming unit

Equipped with 10,000 r.p.m. milling cutters, achieving an excellent finish on any type of material. Quick and easy adjustment with a system of numerical displays for measurements.

Groupe d'affleurage

Equipé avec des fraises qui tournent à 10.000 tours/minute, il permet d'obtenir une excellente finition sur tout type de matériaux. Réglage rapide et facile grâce à un système d'affichage numérique des mesures.



Fresa de radio
Radius milling tool
Fraisage de rayon

Grupo pulidor

Dispone de motores independientes y equipado con cepillos pulidores de 120mm.

Buffing unit

Have 2 different motors equipped with buffing brushes of 120mm.

Groupe de polissage

Moteurs indépendants équipés de disques de polissage de 120 mm.



PRO3RC PRO3RCT

CHAPADORA DE CANTOS
EDGE BANDER
PLAQUEUSE DE CHANTS



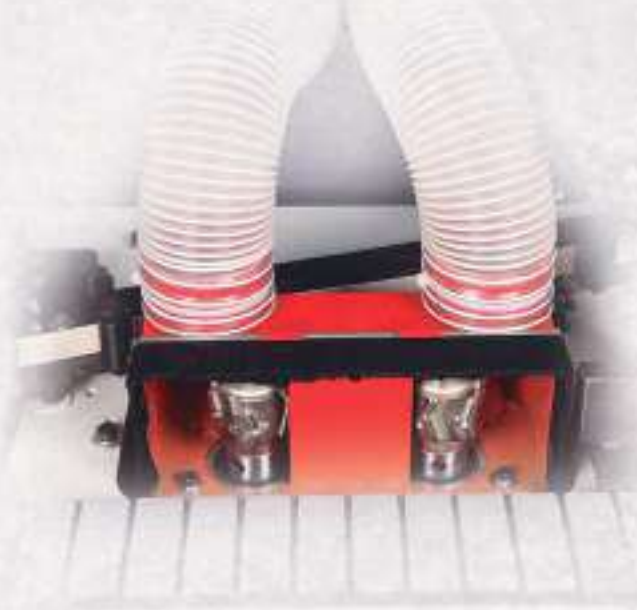
Dos modelos compactos con mayor versatilidad que permiten una producción media con diversas operaciones.

Two compact models with greater versatility that allow medium production with various operations.

Deux modèles compacts avec une plus grande polyvalence qui permettent une production moyenne avec diverses opérations.



Grupo rectificador (doble tupi) PRO3RCT
 Equipada con 2 cabezales de diamante. Permite repasar el canto del tablero eliminando las posibles irregularidades antes del encolado.
Pre-milling unit (two tools) PRO3RCT
Equipped with 2 diamond heads. It allows to go over the edge of the board eliminating possible irregularities before gluing.
 Unité de rectification (double toupie) PRO3RCT
 Equipé de 2 têtes de diamant. Il permet fraiser le bord de la planche en éliminant les éventuelles irrégularités avant le collage.

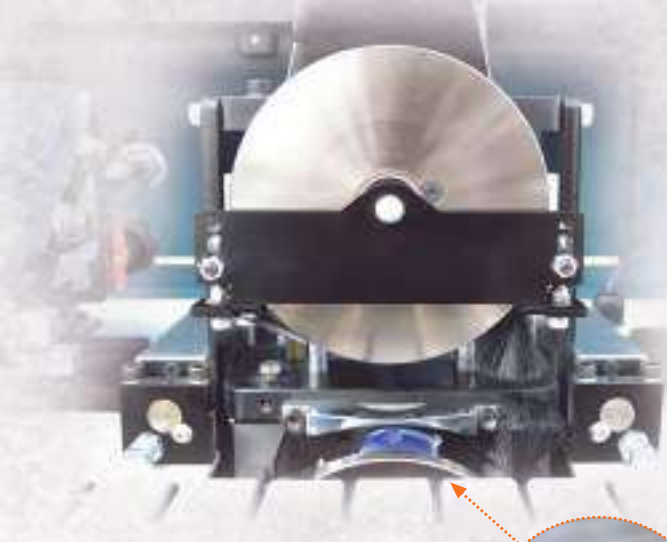


Palograma de entrada de tupis PRO3RCT
 Palograma de entrada con ajuste de grueso de canto con sico numérico para una mayor precisión.
Input fence PRO3RCT
Adjustable in-feed fence for edge width and temperature resistance for better adherence with numerical display.
 Pallograme entrée toupie PRO3RCT
 Guide d'entrée avec réglage pour l'épaisseur du chant et chauffage pour une meilleur adherence avec indicateur numérique.



Grupo retesteador (doble disco)
 Cortes precisos y un acabado fino sin astillas en cualquier tipo de material hasta 3 mm., equipado con discos de M.D. Grupo controlado con PLC.
End-cutting unit (double disc)
Precise cuts and a fine finish without splinters in any type of material up to 3 mm, equipped with PLC controlled M.D. disks.
 Groupe de coupe en bout (double disque)
 Coupes précises et finition sans éclats sur tous matériaux jusqu'à 3 mm., équipé de lames M.D. Groupe contrôlé pour PLC

Rodillos de presión
 2 rodillos de presión flotantes para una mejor adherencia de las piezas.
Pressure rollers
2 floating pressure rollers for better adherence.
 Rouleaux de pressionble disque
 2 Rouleaux flottants de pression pour une meilleur adherence.



Grupo perfilador
 Equipado con fresas a 12.000 r.p.m., consiguiendo un acabado excelente en cualquier tipo de material. Regulación rápida y fácil con sistema de visualizadores numéricos para las medidas.
Edge trimming unit
Equipped with 12,000 r.p.m. milling cutters, achieving an excellent finish on any type of material. Quick and easy adjustment with a system of numerical displays for measurements.
 Groupe d'affleurage
 Equipé avec des fraises qui tournent à 12.000 tours/minute, il permet d'obtenir une excellente finition sur tout type de matériau. Réglage rapide et facile grâce à un système d'affichage numérique des mesures.

Fresa de radio
Radius milling tool
 Fraisage de rayon



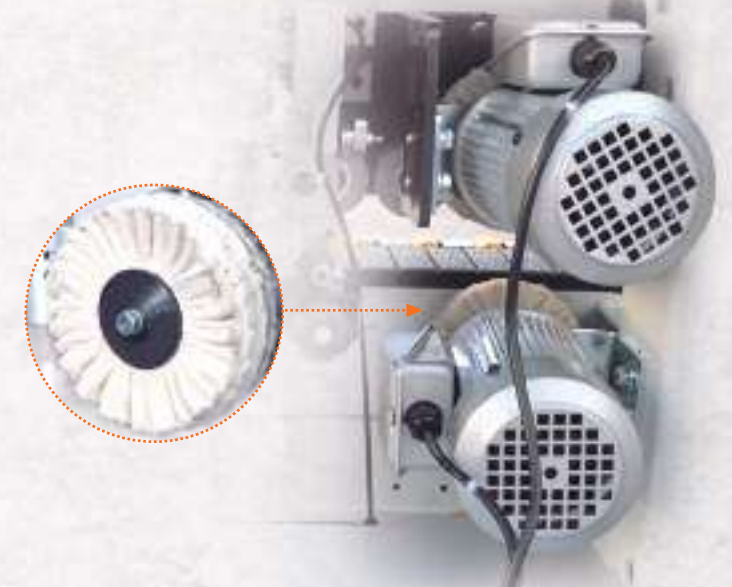
Grupo rascador radio
 Grupo rascador del canto, superior e inferior con sopladores de aire.
Radius scraping unit
Radius scraping unit, upper and lower with air blowers.
 Groupe racleur de rayon
 Groupe de raclage de rayon, supérieur et inférieur avec des souffleries d'air.



Grupo rascador de superficie
 Mediante la cuchilla de superficie manual logrará un acabado más limpio, los últimos restos de cola se retiran del tablero garantizando un acabado perfecto.
Surface scraping unit
By means of the manual surface cutter you will achieve a cleaner finish, the last traces of glue are removed from the board guaranteeing a perfect finish.
 Groupe racleur de surface
 Grâce au racleur de surface manuel, vous obtiendrez une finition plus propre, les dernières traces de colle sont éliminées du panneau garantissant une finition parfaite.



Grupo pulidor
 Dispone de motores independientes y equipado con cepillos pulidores de 120mm.
Bufling unit
It has independent motors and is equipped with 120 mm polishing brushes.
 Groupe de polissage
 Il dispose de moteurs indépendants et est équipé de brosses de polissage de 120 mm.



PRO5 PLUS

CHAPADORA DE CANTOS
EDGE BANDER
PLAQUEUSE DE CHANTS

Woodman
Profesional



Su alto grado de automatización, rapidez y máxima productividad la convierten en la más competitiva de la serie.

Its high degree of automation, speed and maximum productivity make it the most competitive of the serie.

Son haut degré d'automatisation, sa vitesse et sa productivité maximale en font la plus compétitive de la série.





Grupo rectificador (doble tupi)
 Equipada con motores de alta frecuencia independientes y cabezales de diamante que le proporcionan mayor rendimiento en el proceso de trabajo, la superficie calibrada permite obtener un perfecto acabado del encolado del canto con el tablero.

Pre-milling unit (two tools)
 Equipped with independent high frequency motors and diamond heads that provide greater performance in the working process, the calibrated surface allows a perfect finish of the gluing of the edge with the board.

Unité de fraisage (double tupi)
 Equipée de moteurs haute fréquence indépendants et de têtes diamantées qui assurent une plus grande performance dans le processus de travail, la surface calibrée permet une finition parfaite du placage de chant avec le panneau.

Rodillos de presión
 2 rodillos de presión flotantes para una mejor adherencia de las piezas.

Pressure rollers
 2 floating pressure rollers for better adherence.
Rouleaux de pressionble disque
 2 Rouleaux flotants de pression pour une meilleur adherence.



Pre calentador de tablero
 Board preheater
 Préchauffage du panneau



Grupo encolador
 Grupo encolador con regulacion de salida de cola y recuperacion automática del sobrante.

Gluing unit
 Gluing unit with glue output regulation and automatic recovery of the excess.

Groupe de collage
 Unité d'encollage avec régulation du débit de colle et récupération automatique de l'excédent.

Panel control
 Pantalla táctil de 10" con selección de idiomas, contador total de horas, metros totales y cantidad de las piezas elaboradas. Control de ajuste por software, listado de alarmas y fallos. Selección de grupos con exclusión neumática.

Control panel
 10" touch screen with language selection, total hour counter, total meters and quantity of pieces produced. Adjustment control by software, list of alarms and faults. Selection of groups with pneumatic exclusion.

Tableau de bord
 Écran tactile de 10" avec sélection de la langue, compteur d'heures, compteurs totaux et quantité de pièces produites. Contrôle des réglages par logiciel, liste des alarmes et des défauts. Sélection des groupes avec exclusion pneumatique.



Grupo retesteador (doble disco)
 Equipado con motor de alta frecuencia y dos discos de M.D. el grupo se desplaza controlado por PLC y un sistema lineal de guía que nos permite obtener una precisión, calidad y rigidez en el corte del excedente delantero y posterior de la pieza. Los palpadores permiten un ajuste perfecto de la pieza.

End cutting unit (two blades)
 Equipped with a high frequency motor and two M.D. discs, the group moves controlled by PLC and a linear guiding system that allows us to obtain precision, quality and rigidity in the cutting of the front and rear excess of the piece. The probes allow a perfect adjustment of the piece.

Groupe d'affleurage
 Equipé d'un moteur à haute fréquence et de deux disques M.D., le groupe se déplace sous le contrôle d'un PLC et d'un système de guidage linéaire qui permet d'obtenir précision, qualité et rigidité dans la découpe de l'excédent avant et arrière de la pièce. Les sondes permettent un ajustement parfait de la pièce.



Grupo perfilador

La regulación rápida y fácil con sistema de visualizadores numéricos para las medidas, unido a la velocidad de 4 cuchillas superiores e inferiores de sus fresas permite que el grupo logre un acabado excelente en cualquier tipo de material.

Edge trimming unit

The quick and easy adjustment with a system of numerical displays for the measurements, together with the speed of 4 upper and lower blades of its cutters, allows the group to achieve an excellent finish on any type of material.

Groupe d'affleurage

Le réglage rapide et facile avec un système d'affichage numérique des mesures, ainsi que la vitesse de 4 couteaux supérieurs et inférieurs qui permettent au groupe d'obtenir une excellente finition sur tout type de matériau.



Grupo rascador radio

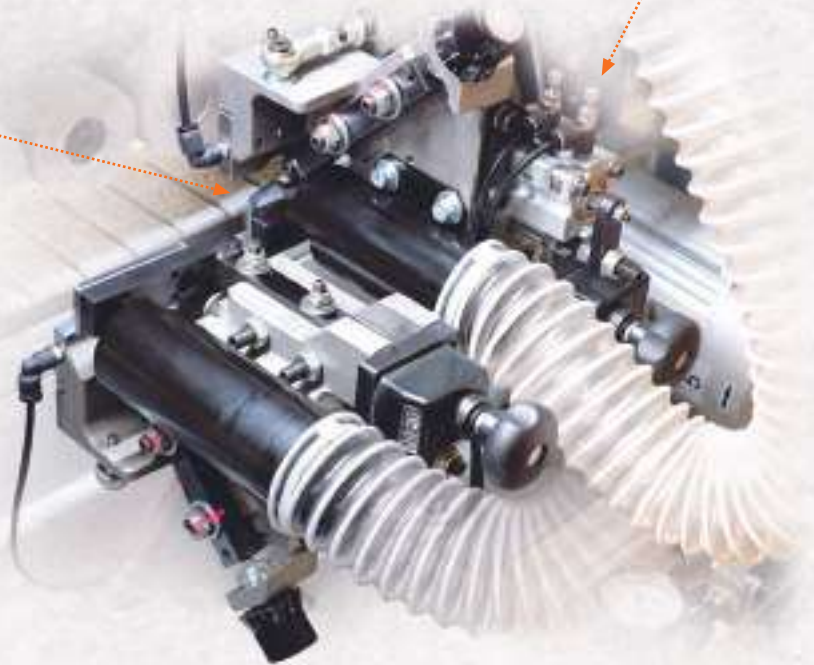
Grupo rascador superior e inferior del canto con sopladores de aire y aspiración centralizada.

Radius scraping unit

Radius scraping unit, upper and lower with air blowers and centralized vacuum.

Groupe racleur de rayon

Groupe de bord supérieur et inférieur avec souffleries d'air et aspiration centralisée.



Grupo rascador de superficie neumático

Mediante su posicionamiento neumático temporizado la cuchilla de superficie logrará un acabado perfecto, eliminando todo resto de cola en las juntas de la pieza.

Pneumatic surface scraping unit

By means of its timed pneumatic positioning the surface cutter will achieve a perfect finish, eliminating all traces of glue in the joints of the piece.

Groupe racleur de surface pneumatique

Grâce à son positionnement pneumatique temporisé, la fraise de surface permet d'obtenir une finition parfaite, en éliminant toute trace de colle dans les joints de la pièce.



Grupo pulidor

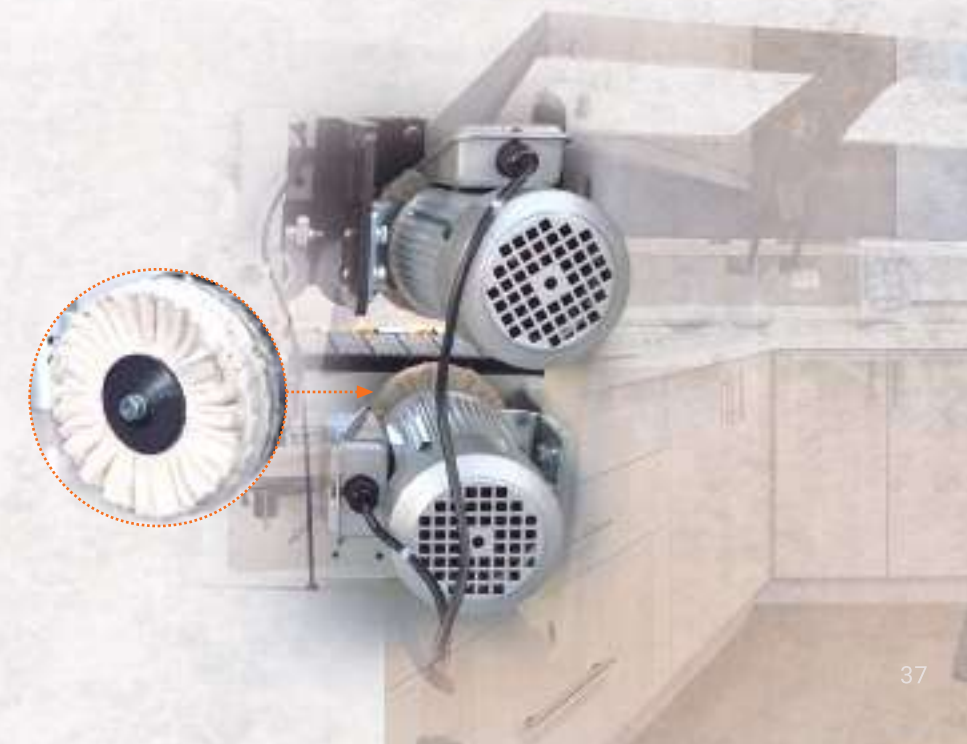
Dispone de motores independientes y equipado con cepillos pulidores de 120mm.

Bufing unit

It has independent motors and is equipped with 120mm polishing brushes.

Groupe de polissage

Il dispose de moteurs indépendants et est équipé de brosses de polissage de 120 mm.



PRO3RCT PLUS

CHAPADORA DE CANTOS
EDGE BANDER
PLAQUEUSE DE CHANTS



La PRO3RCT PLUS con pantalla táctil, compacta y mejorada, logra un mayor acabado de calidad gracias a su unidad de redondeo de esquinas.

With a compact and improved touchscreen, PRO3RCT PLUS achieves a higher quality finish with its corner rounding unit.

L'écran tactile compact et amélioré de la PRO3RCT PLUS permet d'obtenir une finition de meilleure qualité avec son unité d'arrondissement d'angles.



PRO3RCT PLUS

Palograma de entrada de tupis
Palograma de entrada con ajuste de grueso de canto con sico numérico para una mayor precisión.

Input fence

Adjustable in-feed fence for edge width and temperature resistance for better adherence with numerical display.

Pallograme entrée toupie

Guide d'entrée avec réglage pour l'épaisseur du chant et chauffage pour une meilleur adherence avec indicateur numérique.



Grupo rectificador (doble tupi)

Equipada con 2 cabezales de diamante. Permite reparar el canto del tablero eliminando las posibles irregularidades antes del encolado.

Pre-milling unit (two tools)

Equipped with 2 diamond heads. It allows to go over the edge of the board eliminating possible irregularities before gluing.

Unité de rectification (double toupie)

Equipé de 2 têtes de diamant. Il permet fraiser le bord de la planche en éliminant les éventuelles irrégularités avant le collage.



Rodillos de presión

2 rodillos de presión flotantes para una mejor adherencia de las piezas.

Pressure rollers

2 floating pressure rollers for better adherence.

Rouleaux de pressionble disque

2 Rouleaux flotants de pression pour une meilleur adherence.



Grupo ribeador-retesteador

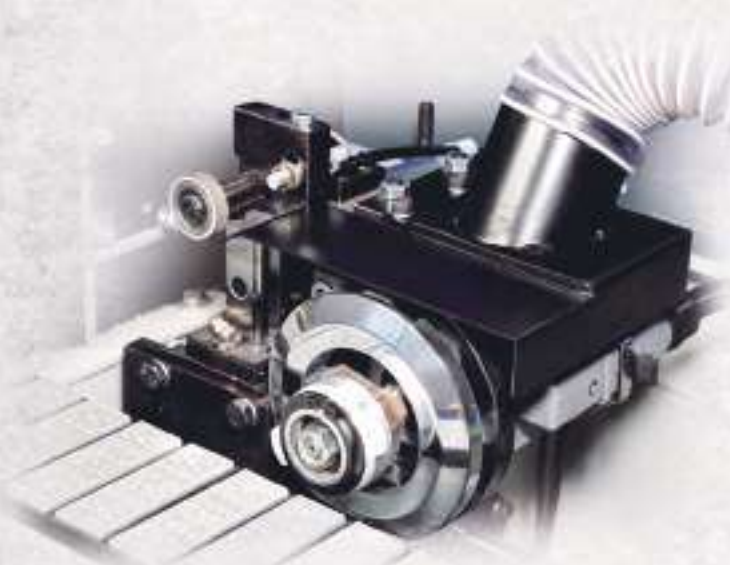
Diseñado para realizar dos funciones en un mismo grupo, retestado y ribeteado de las piezas. El modelo PRO3 RCT PLUS permite intercambiar la función del grupo con un simple toque en la pantalla táctil. Precisión y acabado fino sin astillas en cualquier tipo de material hasta 3 mm.

Rounding and end-cutting unit

Designed to perform two functions in the same unit, End cutting and Rounding corner cutting. The PRO3 RCT PLUS model allows to change the function with a simple touch on the touch screen. Precision and fine finish without chips on any type of material up to 3 mm.

Groupe de coupe en bout-d'angles raclage

Conçu pour exécuter deux fonctions dans le même groupe, coupe en bout et arrondisseur. Le modèle PRO3 RCT PLUS permet de changer la fonction d'une simple pression sur l'écran tactile. Précision et finition fin sans éclats sur tout type de matériau jusqu'à 3 mm.



Grupo perfilador

Equipado con fresas a 12.000 r.p.m., consiguiendo un acabado excelente en cualquier tipo de material. Regulación rápida y fácil con sistema de visualizadores numéricos para las medidas.

Edge trimming unit

Equipped with 12,000 r.p.m. milling cutters, achieving an excellent finish on any type of material. Quick and easy adjustment with a system of numerical displays for measurements.

Groupe d'afleurage

Equipé avec des fraises qui tournent à 12.000 tours/minute, il permet d'obtenir une excellente finition sur tout type de matériau. Réglage rapide et facile grâce à un système d'affichage numérique des mesures.

Grupo rascador radio

Grupo rascador del canto, superior e inferior con sopladores de aire.

Radius scraping unit

Radius scraping unit, upper and lower with air blowers.

Groupe racleur de rayon

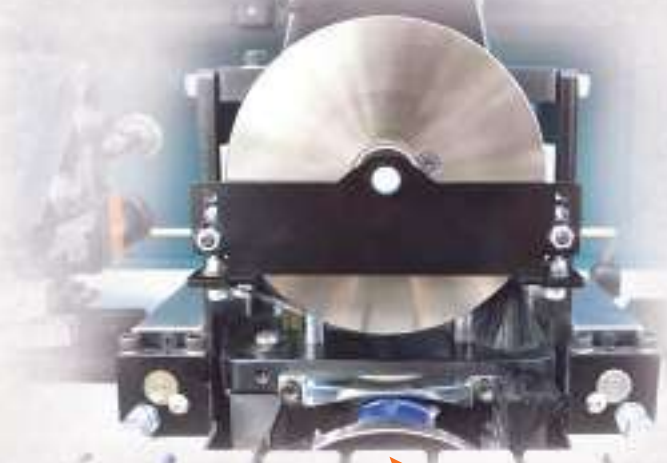
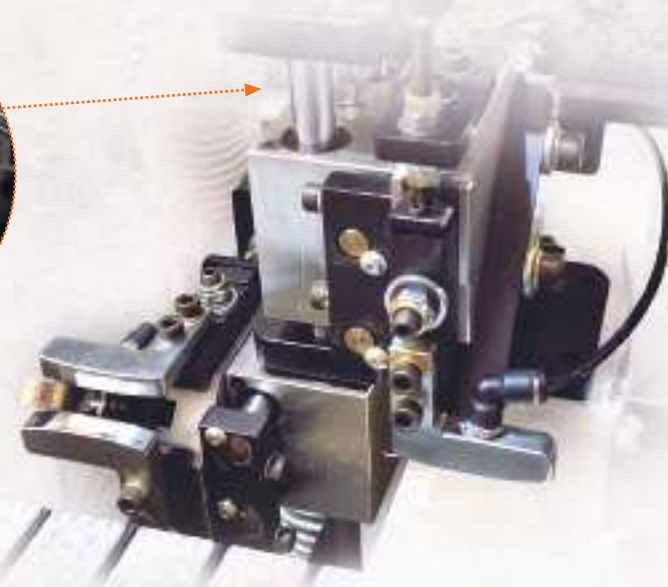
Groupe de raclage de rayon, supérieur et inférieur avec des souffleries d'air.



Posicionamiento neumático

Pneumatic positioning

Positionnement pneumatique



Fresa de radio

Radius milling tool

Fraisage de rayon



Grupo pulidor

Dispone de motores independientes y equipado con cepillos pulidores de 120mm.

Bufing unit

It has independent motors and is equipped with 120mm polishing brushes.

Groupe de polissage

Il dispose de moteurs indépendants et est équipé de brosses de polissage de 120mm.



Grupo rascador de superficie neumático

Mediante su posicionamiento neumático temporizado la cuchilla de superficie logrará un acabado perfecto, eliminando todo resto de cola en las juntas de la pieza.

Pneumatic surface scraping unit

By means of its timed pneumatic positioning the surface cutter will achieve a perfect finish, eliminating all traces of glue in the joints of the piece.

Groupe racleur de surface pneumatique

Grâce à son positionnement pneumatique temporisé, la fraise de surface permet d'obtenir une finition parfaite, en éliminant toute trace de colle dans les joints de la pièce.



PRO4TR

CHAPADORA DE CANTOS
EDGE BANDER
PLAQUEUSE DE CHANTS



Evolución tecnológica, mayor competitividad y prestaciones.
Reduce los tiempos, mecanizado completo, alta precisión y acabados de calidad en todo tipo de materiales.

*Technological evolution, greater competitiveness, and benefits.
Reduces times, complete machining, high precision, and quality finishes on all types of materials.*

*Évolution technologique, majeure compétitivité et avantages.
Réduction des temps, usinage complet, haute précision et finitions de qualité sur tous types de matériaux.*



Grupo rectificador (doble tupi)
Equipada con 2 cabezales de diamante. Permite repasar el canto del tablero eliminando las posibles irregularidades antes del encolado.

*Pre-milling unit (two tools)
 Equipped with 2 diamond heads. It allows to go over the edge of the board eliminating possible irregularities before gluing.
 Unité de fraisage (double toupie)
 Equipé de 2 têtes de diamant. Il permet de fraiser le bord de la planche en éliminant les éventuelles irrégularités avant le collage.*



Rodillos de presión
2 rodillos de presión flotantes para una mejor adherencia de las piezas.

*Pressure rollers
 2 floating pressure rollers for better adherence.
 Rouleaux de pression
 2 Rouleaux flotants de pression pour une meilleur adherence.*



Grupo encolador
Grupo encolador con regulacion de salida de cola y recuperacion automática del sobrante, con sistema rápido de cambio del calderín.

*Gluing unit
 Gluing unit with glue output regulation and automatic recovery of the excess, with quick system of change of the boiler.
 Groupe de collage
 Unité d'encollage avec régulation du débit de colle et récupération automatique de l'excédent, avec système de changement rapide de la chaudière.*

Grupo retesteador (doble disco)
El grupo garantiza cortes perfectos del sobrante delantero y posterior gracias a sus rodamientos lineales de alta precisión. La velocidad de giro de 12.000 r.p.m. de las sierras permite lograr un acabado de máxima calidad.

*End cutting unit (double disc)
 The unit guarantees perfect cuts of the front and rear surplus thanks to its high-precision linear bearings. The 12,000 r.p.m. speed of the saws allows for a top quality finish.
 Groupe de coupe en bout (double disque)
 Le groupe garantit une coupe parfaite du surplus avant et arrière grâce à ses roulements linéaires de haute précision. La vitesse de 12 000 tours/minute des scies permet d'obtenir une finition de haute qualité.*



Grupo perfilador
La regulación rápida y fácil con sistema de visualizadores numéricos para las medidas, unido a la velocidad de 4 cuchillas superiores e inferiores de sus fresas permite que el grupo logre un acabado excelente en cualquier tipo de material.

*Edge trimming unit
 The quick and easy adjustment with a system of numerical displays for the measurements, together with the speed of 4 upper and lower blades of its cutters allows the group to achieve an excellent finish on any type of material.
 Groupe d'affleurage
 Le réglage rapide et facile avec un système d'affichage numérique des mesures, ainsi que la vitesse de 4 couteaux supérieurs et inférieurs permettent au groupe d'obtenir une excellente finition sur tout type de matériaux.*

Grupo ribeteador

Diseñado para el ribeteado o redondeado de las aristas de las piezas. El motor de alta frecuencia (0,37Kw) permite a la fresa recorrer toda la pieza canteando las testas, logrando una terminación óptima de las esquinas. El grupo no necesita ninguna variación de ajustes al cambiar el ancho de trabajo o grosor de la pieza.

Cornering unit

Designed for trimming or rounding off the edges of the pieces. The high frequency motor (0,37Kw) allows the milling cutter to go through the whole piece edging the heads, achieving an optimum finishing of the corners. The unit does not need any adjustment variation when changing the working width or thickness of the workpiece.

Groupe d'angles

Conçu pour couper ou arrondir les bords des pièces. Le moteur à haute fréquence (0,37Kw) permet à la fraise de passer à travers toute la pièce en bordant les têtes, obtenant ainsi une finition optimale des coins. L'appareil ne nécessite aucune variation de réglage lors de la modification de la largeur de travail ou de l'épaisseur de la pièce.



Grupo rascador radio

Grupo rascador superior e inferior del canto con sopladores de aire y aspiración centralizada.

Radius scraping unit

Radius scraping unit, upper and lower with air blowers and centralized vacuum.

Groupe racleur de rayon

Groupe racleur de bord supérieur et inférieur avec souffleries d'air et aspiration centralisée.



Grupo rascador de superficie

Mediante la cuchilla de superficie manual logrará un acabado más limpio, los últimos restos de cola se retiran del tablero garantizando un acabado perfecto.

Surface scraper group

By means of the manual surface cutter you will achieve a cleaner finish, the last traces of glue are removed from the board guaranteeing a perfect finish.

Groupe racleur de surface

Grâce au couteau de surface manuel, vous obtiendrez une finition plus propre, les restes de colle sont éliminés du panneau garantissant une finition parfaite.



Grupo pulidor

Dispone de motores independientes y equipado con cepillos pulidores de 120mm.

Bufing unit

Equiped with independent motors with 120mm polishing brushes.

Groupe de polissage

Il dispose de moteurs indépendants et est équipé de brosses de polissage de 120 mm.

PRO6 PLUS

CHAPADORA DE CANTOS
EDGE BANDER
PLAQUEUSE DE CHANTS



Evolución tecnológica, mayor competitividad y prestaciones. Reduce los tiempos, mecanizado completo, alta precisión y acabados de calidad en todo tipo de materiales.

Technological evolution, greater competitiveness, and benefits. Reduces times, complete machining, high precision, and quality finishes on all types of materials.

Évolution technologique, majeure compétitivité et avantages. Réduction des temps, usinage complet, haute précision et finitions de qualité sur tous types de matériaux.

PRO6 PLUS

Grupo rectificador (doble tupi)

Equipada con motores de alta frecuencia independientes y cabezales de diamante que le proporcionan mayor rendimiento en el proceso de trabajo, la superficie calibrada permite obtener un perfecto acabado del encolado del canto con el tablero.

Pre-milling unit (two tools)

Equipped with independent high frequency motors and diamond heads that provide greater performance in the working process, the calibrated surface allows a perfect finish of the gluing of the edge with the board.

Unité de fraisage (double tupi)

Equipée de moteurs haute fréquence indépendants et de têtes diamantées qui assurent une plus grande performance dans le processus de travail, la surface calibrée permet une finition parfaite du placage de chant avec le panneau.



Grupo encolador

Grupo encolador con regulacion de salida de cola y recuperacion automática del sobrante, con sistema rápido de cambio del calderín.

Gluing unit

Gluing unit with glue output regulation and automatic recovery of the excess, with quick system of change of the boiler.

Groupe de collage

Unité d'encollage avec régulation du débit de colle et récupération automatique de l'excédent, avec système de changement rapide de la chaudière.



Rodillos de presión

2 rodillos de presión flotantes para una mejor adherencia de las piezas.

Pressure rollers

2 floating pressure rollers for better adherence.

Rouleaux de pression

2 Rouleaux flotants de pression pour une meilleur adherence.

Grupo retesteador (doble disco)

El grupo garantiza cortes perfectos del sobrante delantero y posterior gracias a sus rodamientos lineales de alta precisión. La velocidad de giro de 12.000 r.p.m. de las sierras permite lograr un acabado de máxima calidad.

End cutting unit (double disc)

The unit guarantees perfect cuts of the front and rear surplus thanks to its high-precision linear bearings. The 12,000 r.p.m. speed of the saws allows for a top quality finish.

Groupe de coupe en bout (double disque)

Le groupe garantit une coupe parfaite du surplus avant et arrière grâce à ses roulements linéaires de haute précision. La vitesse de 12 000 tours/minute des scies permet d'obtenir une finition de haute qualité.



Grupo perfilador

La regulación rápida y fácil con sistema de visualizadores numéricos para las medidas, unido a la velocidad de 4 cuchillas superiores e inferiores de sus fresas permite que el grupo logre un acabado excelente en cualquier tipo de material.

Edge trimming unit

The quick and easy adjustment with a system of numerical displays for the measurements, together with the speed of 4 upper and lower blades of its cutters allows the group to achieve an excellent finish on any type of material.

Groupe d'affleurage

Le réglage rapide et facile avec un système d'affichage numérique des mesures, ainsi que la vitesse de 4 couteaux supérieurs et inférieurs permettent au groupe d'obtenir une excellente finition sur tout type de matériaux.





Grupo ribeteador
 Diseñado para el ribeteado o redondeado de las aristas de las piezas. El motor de alta frecuencia (0,37Kw) permite a la fresa recorrer toda la pieza canteando las testas, logrando una terminación óptima de las esquinas. El grupo no necesita ninguna variación de ajustes al cambiar el ancho de trabajo o grosor de la pieza.

Cornering unit
 Designed for trimming or rounding off the edges of the pieces. The high frequency motor (0,37Kw) allows the milling cutter to go through the whole piece edging the heads, achieving an optimum finishing of the corners. The unit does not need any adjustment variation when changing the working width or thickness of the workpiece.

Groupe d'angles
 Conçu pour couper ou arrondir les bords des pièces. Le moteur à haute fréquence (0,37Kw) permet à la fraise de passer à travers toute la pièce en bordant les têtes, obtenant ainsi une finition optimale des coins. L'appareil ne nécessite aucune variation de réglage lors de la modification de la largeur de travail ou de l'épaisseur de la pièce.



Grupo rascador radio
 Grupo rascador superior e inferior del canto con sopladores de aire y aspiración centralizada.

Radius scraping unit
 Radius scraping unit, upper and lower with air blowers and centralized vacuum.

Groupe racleur de rayon
 Groupe racleur de bord supérieur et inférieur avec souffleries d'air et aspiration centralisée.



Grupo rascador de superficie neumático
 Mediante su posicionamiento neumático temporizado la cuchilla de superficie logrará un acabado perfecto, eliminando todo resto de cola en las juntas de la pieza.

Pneumatic surface scraper unit
 By means of its timed pneumatic positioning the surface cutter will achieve a perfect finish, eliminating all traces of glue in the joints of the piece.

Groupe racleur de surface pneumatique
 Grâce à son positionnement pneumatique temporisé, la fraise de surface permet d'obtenir une finition parfaite, en éliminant toute trace de colle dans les joints de la pièce.



Posicionamiento del puente motorizado.
 Motorized positioning of the bridge.
 Positionnement du pont motorisé.



Grupo pulidor
 Dispone de motores independientes y equipado con cepillos pulidores de 120mm.

Bufing unit
 Equiped with independent motors with 120mm polishing brushes.

Groupe de polissage
 Il dispose de moteurs indépendants et est équipé de brosses de polissage de 120 mm.



PRO7 PLUS

CHAPADORA DE CANTOS
EDGE BANDER
PANEL SAW MACHINE

Woodman
Profesional



Es la más avanzada de la serie profesional, reúne las mayores novedades tecnológicas y todas las cualidades esenciales de alta gama, obteniendo un resultado competitivo y excelente en la producción final.

It is the most advanced of the professional series, it combines the greatest technological innovations and all the essential high-end qualities, obtaining a competitive and excellent result in the final production.

C'est la plus avancée de la série professionnelle, avec les dernières innovations technologiques et toutes les qualités haut de gamme, obtenant un résultat compétitif et excellent dans la production finale.

Grupo rectificador (doble tupi)

La capacidad de poder y fuerza de los motores del grupo rectificador hace que destaque el modelo PRO7, su mayor potencia se debe a los motores de alta frecuencia, independientes y con cabezales de corte en diamante, proporcionan más calidad y rendimiento en el proceso de trabajo, logrando un perfecto acabado del encolado del canto con el tablero.

Premilling Unit (Double spindle)

In the PRO 7 model, the Premilling unit stands out, this unit has great power and work capacity. Its greater power is due to the built-in and independent high-frequency motors, with diamond heads, providing more quality and performance in the work process, achieving a perfect gluing of the edge with the board.

Groupe de Pré-fraisage à l'entrée (Double toupie)

Dans le modèle PRO 7, le groupe de Pré-fraisage à l'entrée se démarque, cette groupe a une grande puissance et une grande capacité de travail. Sa plus grande puissance est due aux moteurs haute fréquence intégrés et indépendants, équipé avec deux fraises en diamant pour éviter des éclats sur le panneau, offrant plus de qualité et de performance dans le processus de travail, réalisant un collage parfait du bord avec le panneau.

Rodillos de presión

4 rodillos de presión neumáticos independientes consiguen una misma presión en todo el proceso. El primer rodillo es motorizado, de Ø100mm, reduce la fricción y favorece un encolado más preciso de los cantos evitando desajustes y consiguiendo un mejor acabado. Los 3 rodillos de Ø60mm proporcionan una presión constante en toda la pieza.

Pressure rollers

4 pneumatic pressure rollers supplied, achieving the same pressure throughout the process. The first roller is Ø100mm motorized, reduces friction and favors a more precise gluing of the edges, avoiding mismatches and achieving a better finish. The 3 Ø60mm rollers are independent and provide more pressure, achieving a better fit of the pieces.

Rouleaux de pression

4 rouleaux de pression pneumatiques fournis, obtiennent la même pression tout au long du processus. Le premier rouleau est motorisé Ø100mm, réduit la friction et favorise un collage plus précis des bords, évitant les décalages et obtenant une meilleure finition. Les 3 rouleaux Ø60mm sont indépendants et fournissent plus de pression, permettant un meilleur ajustement des pièces.



Grupo encolador

Calderín de cola con revestimiento teflonado que permite trabajar tanto con cola PUR como con cola EVA. Con cambio de calderín rápido y sencillo para facilitar el uso variado de colores. Rodillo encolador con sistema de limpieza automática y reciclado del exceso de cola.

Gluing unit

Glue pot with Teflon coating that allows working with both PUR and EVA glue. With a quick and easy glue pot change to facilitate the use of various colors. The gluing system provides the recycling of excess glue. It has an automatic cleaning function.

Groupe de collage

Réservoir de colle avec revêtement en Téflon qui permet de travailler avec la colle PUR comme avec la colle EVA. Avec un changement de réservoir de colle rapide et facile à utiliser pour les différentes couleurs. Le système de collage permet le recyclage de l'excès de colle. Il dispose d'une fonction de nettoyage automatique.

Grupo retesteador (doble disco)

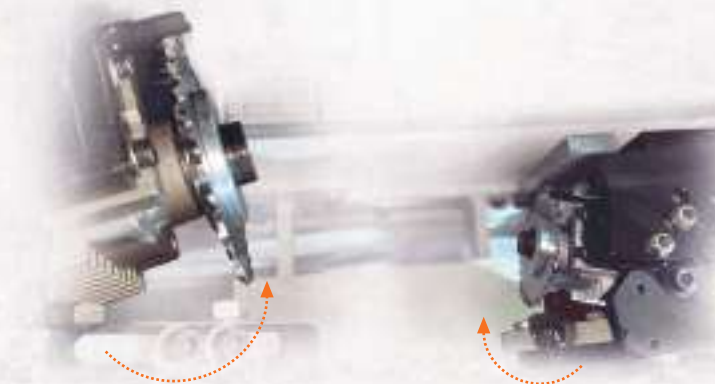
Equipado con 2 motores de alta frecuencia con discos de M.D. logrando mayor precisión en el corte. El grupo puede cambiar el ángulo de corte neumáticamente desde la pantalla táctil de 15° a 90°. El sistema lineal de guía nos permite obtener una excelente calidad y precisión en el corte delantero y posterior de la pieza.

End Trimming unit (Double disc)

Equipped with 2 high-frequency motors and M.D. blades, achieving greater precision in cutting. The unit can change the cutting angle pneumatically from touch screen 15° to 90°. The linear guide system allows us to obtain excellent quality and precision in the front and rear cutting of the piece.

Groupe de coupe en bout (double disque)

Équipé de 2 moteurs haute fréquence et de lames M.D., pour une plus grande précision de coupe. Le groupe peut changer l'angle de coupe pneumatiquement de 15° à 90°. Le système de guidage linéaire nous permet d'obtenir une excellente qualité et précision dans la découpe avant et arrière de la pièce.





Grupo perfilador

El grupo Perfilador en la PRO 7 dispone de motores de alta frecuencia con mayor potencia para un perfilado perfecto en el canto como en el macizo de madera. El ajuste se realiza con visualizadores numéricos para una regulación rápida y fácil.

Posicionamiento del grupo con 3 modalidades distintas: redondeado, recto e inclinado, logrando satisfacer las necesidades de cada cliente y un acabado excelente en cualquier tipo de material.

Top&bottom trimming unit

The Trimming unit in the PRO 7 has high-frequency motors with higher power for perfect trim on the edge as well as on solid wood. Adjustment is done with digital readout for quick and easy adjustment.

Positioning of the unit with 3 different cuttings modes: Radius, Flat and Bevel, managing to satisfy the needs of each customer and an excellent finish on any type of material.

Groupe d'affleurage

Le groupe d'affleurage du PRO 7 est équipé de moteurs haute fréquence avec une puissance plus élevée pour un finition parfaite sur le chant ainsi que sur du bois massif. Le réglage se fait avec des commandes numériques pour un réglage rapide et facile. Positionnement de groupe avec 3 modalités différentes: arrondi, plat et incliné, parvenant à satisfaire les besoins de chaque client et une excellente finition sur tous type de matériaux.

Copiadores Nesting

La tecnología con los copiadores Nesting nos permite avanzar en la fabricación y obtener un acabado óptimo en todas las piezas con herrajes o superficies perforadas con agujeros.

Nesting copiers

Nesting copiers technology allows us to advance in the manufacture and obtain an optimal finish in all the pieces with hardware or perforated surfaces with holes.

Copieurs Nesting

La technologie avec les copieurs Nesting nous permet d'avancer dans la fabrication et d'obtenir une finition optimale dans toutes les pièces avec du matériel ou des surfaces perforées avec des trous.



Panel control

Pantalla táctil de 10" con selección de idiomas, contador total de horas, metros totales y cantidad de piezas elaboradas.

Control de ajuste por software, mantenimiento, listado de alarmas y fallos. Selección de todas las funciones con exclusión neumática y auto test del grupo ribeteador.

Control panel

10" touch screen with language selection, total hour counter, total meters and quantity of pieces produced. Adjustment control by software, list of alarms and faults. Selection of all functions excluding the pneumatic and the auto test of the edge trimming unit.

Tableau de bord

Ecran tactile de 10" avec sélection de la langue, compteur d'heures et des mètres totaux ainsi que de la quantité de pièces produites.

Contrôle des réglages par logiciel, liste des alarmes et des défauts. Sélection de toutes les fonctions sauf pneumatique et test auto du groupe d'affleurage.



Grupo ribeteador

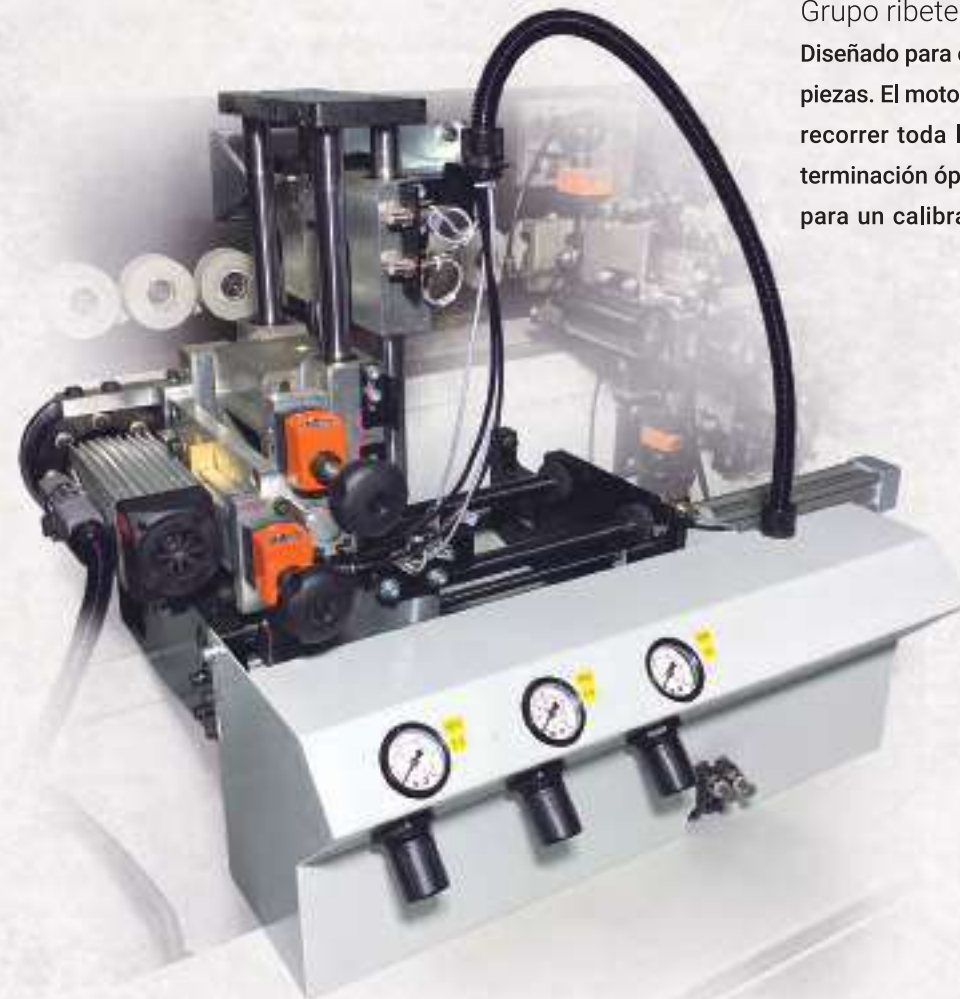
Diseñado para el ribeteado o redondeado de las aristas de las piezas. El motor de alta frecuencia (0,37Kw) permite a la fresa recorrer toda la pieza canteando las testas, logrando una terminación óptima de las esquinas. Dispone de un autotest para un calibrado perfecto de los movimientos del grupo.

Rounding unit

Designed for trimming or rounding the edges of the pieces. The high frequency motor (0,37Kw) allows the milling cutter to go through the whole piece edging the heads, achieving an optimum finishing of the corners. It has a self-test for a perfect calibration of the movements of the group.

Groupe d'arrondi

Conçu pour couper ou arrondir les bords des pièces. Le moteur à haute fréquence (0,37Kw) permet à la fraise de passer à travers toute la pièce en bordant les têtes, obtenant ainsi une finition optimale des coins. Il dispose d'un autotest pour un calibrage parfait des mouvements du groupe.





Grupo rascador de superficie neumático
Mediante su posicionamiento neumático temporizado la cuchilla de superficie logrará un acabado perfecto, eliminando todo resto de cola en las juntas de la pieza.

*Pneumatic surface scraper unit
By means of its timed pneumatic positioning the surface cutter will achieve a perfect finish, eliminating all traces of glue in the joints of the piece.*

*Groupe racleur de surface pneumatique
Grâce à son positionnement pneumatique temporisé, la fraise de surface permet d'obtenir une finition parfaite, en éliminant toute trace de colle dans les joints de la pièce.*



Cargador automático para listones de madera.
Automatic loader for wood ribbons and strips.
Chargeur automatique pour rubans en bois.



Grupo rascador radio
Grupo rascador superior e inferior del canto con sopladores de aire y aspiración centralizada.
*Radius scraping unit
Radius scraping unit, upper and lower with air blowers and centralized vacuum.*
*Groupe racleur de rayon
Groupe racleur de bord supérieur et inférieur avec souffleries d'air et aspiration centralisée.*



Posicionamiento del puente motorizado.
Motorized positioning of the bridge.
Positionnement du pont motorisé.



Grupo pulidor
Dispone de motores independientes y equipado con cepillos pulidores de 120mm.
*Bufing unit
It has independent motors and is equipped with 120mm polishing brushes.*
*Groupe de polissage
Il dispose de moteurs indépendants et est équipé de brosses de polissage de 120 mm.*

			PRO3	PRO3RC	PRO3RCT	PRO5 PLUS	PRO3RCT PLUS	PRO4RT	PRO6 PLUS	PRO7 PLUS
Potencia total instalada	<i>Total power</i>	<i>Puissance totale</i>	3,2 Kw	3,8 Kw	5,75 Kw	7 Kw	5,75 Kw	6,7 Kw	7,4 kw	11 Kw
Exesor mín./máx. canto	<i>Max/min edge thickness</i>	<i>Max/min épaisseur du bord</i>	0,4-3 mm.	0,4-3 mm.	0,4 - 3 mm.	0,4 - 3 mm.	0,4 - 3 mm.	0,4 - 3 mm.	0,4 - 3 mm.	0,4 - 3mm.
Exesor máx.macizo	<i>Max wood edge thickness</i>	<i>Épaisseur max panneau</i>	4 mm.	4 mm.	4 mm.	4 mm.	4 mm.	4 mm.	4 mm.	8 mm.
Grueso mín./máx. tablero	<i>Minimum panel thickness</i>	<i>Épaisseur min panneau</i>	12-45 mm.	12 - 45 mm.	12 - 45 mm.	8 - 45 mm.	12 - 45 mm.	8 - 45 mm.	8 - 60 mm.	8 - 60 mm.
Ancho mínimo tablero	<i>Minimum panel width</i>	<i>Largeur mini. Panneau</i>	120 mm.	100 mm.	100 mm.	100 mm.	90 mm.	90 mm.	90 mm.	120 mm.
Largo mínimo tablero	<i>Minimum panel length</i>	<i>Longueur Mini panneau</i>	240 mm.	120 mm.	120 mm.	170 mm.	170 mm.	170 mm.	170 mm.	170 mm. (11 M/min.) 250 mm. (16 M/min.)
Largo mín. tablero con grupo ribeteador	<i>Min. panel length with corner rounding</i>	<i>Longuer mini panneau avec groupe arrondisseur</i>	-	-	-	-	(12~30) 170 mm. (30~45) 220 mm.	170 mm.	220 mm.	(8~30) 220 mm. (30~60) 250 mm.
Velocidad de avance	<i>Feeding speed</i>	<i>Vitesse d'avance</i>	5 m/min.	7 m./min.	7 m./min.	9 m./min.	7 m./min.	9 m./min.	9 m./min.	11 - 16 m./min.
Velocidad de avance con ribeteador	<i>Feeding speed with corner rounding</i>	<i>Vitesse d'avance avec groupe arrondisseur</i>	-	-	-	-	7 m./min.	9 m./min.	9 m./min.	11 m./min.
Potencia motor avance	<i>Feeding motor power</i>	<i>Puissance moteur avance</i>	0,37 Kw.	0,75 Kw.	0,75 Kw.	0,75 Kw.	0,75 Kw.	1,5 Kw.	0,75 Kw.	2,2 Kw.
Presión aire	<i>Air pressure</i>	<i>Pression d'air</i>	7 Bar	7 Bar	7 Bar	7 Bar	7 Bar	7 Bar	7 Bar	7 Bar
Capacidad calderín cola	<i>Glue tank capacity</i>	<i>Capacité chaudière colle</i>	1,1 Kg.	1,2 Kg.	1,2 Kg.	1,2 Kg.	1,2 Kg.	1,2 Kg.	1,2 Kg.	1,5 Kg.
Potencia grupo rectificador	<i>Pre milling unit motor power</i>	<i>Groupe fraisage</i>	-	-	1,5 Kw. x 1	1,1 Kw. x 2	1,5 Kw. x 1	1,5 Kw. x 1	1,1 Kw. x 2	2,2 Kw x 2
Velocidad herramientas R.p.m	<i>Tools speed</i>	<i>Vitesse outils R.P.M.</i>	-	-	9.000	12.000	12.000	12.000	12.000	12.000
Grueso mín./máx. grupo rectificador	<i>Max/min thikness pre milling unit</i>	<i>Epaisseur Min/Max du groupe fraiseur</i>	-	-	12 - 32 mm. (45mm. option)	8 - 32 mm. (45mm. option)	12 - 32 mm. (45mm. option)	8 - 32 mm. (45mm. option)	8 - 60 mm.	8 - 60 mm.
Pasada máxima	<i>Max. cutting depth</i>	<i>Fraisage max</i>	-	-	1,5 mm.	1,5 mm.	1,5 mm.	1,5 mm.	1,5 mm.	2,4 mm.
Elevación del puente	<i>Beam elevation</i>	<i>Pressions du pont</i>	manual	manual	manual	manual	manual	manual	motorizada <i>motorized</i>	atómico <i>automatic</i>
Potencia grupo retesteador	<i>End cut unit motor power</i>	<i>Puissance du groupe retesteur</i>	0,18 Kw.	0,18 Kw.	0,18 Kw.	0,22 Kw.	-	0,22 Kw.	0,22 Kw.	0,37 kw. x 2
Velocidad discos R.p.m	<i>Blades speed</i>	<i>Vitesse du disque R.P.M</i>	9.000	9.000	9.000	12.000	-	12.000	12.000	12.000
Potencia grupo perfilador	<i>Edge trimming unit motor power</i>	<i>Puissance du groupe plaqueur</i>	0,56 Kw. x 1	0,55 Kw. x 1	0,55 Kw. x 1	0,37 Kw. x 2	0,55 Kw. x 1	0,37 Kw. x 2	0,37 Kw. x 2	0,75 Kw. x 2
Velocidad fresas R.p.m	<i>Edge trimming tools speed</i>	<i>Vitesse des fraises R.P.M</i>	10.000	12.000	12.000	12.000	12.000	12.000	12.000	12.000
Altura máx. grupo ribeteador	<i>Rounding unit height</i>	<i>Hauteur maxi du groupe arrondisseur</i>	-	-	-	-	45 mm.	45 mm.	60 mm.	60 mm.
Exesor mín./máx. ribeteador	<i>Rounding unit min/max thickness</i>	<i>Épaisseur Min/max Du groupe arrondisseur</i>	-	-	-	-	0,4 - 3 mm.	0,4 - 3 mm.	0,4 - 3 mm.	0,4 - 3 mm.
Potencia grupo ribeteador	<i>Rounding unit power</i>	<i>Puissance groupe</i>	-	-	-	-	0,35 Kw	0,37 Kw.	0,37 Kw.	0,37 Kw.
Velocidad fresa R.p.m	<i>Edge trimming tools speed</i>	<i>Vitesse fraise R.P.M.</i>	-	-	-	-	12.000	12.000	12.000	12.000
Potencia grupo pulidor	<i>Buffing unit motor power</i>	<i>Puissance groupe polissage</i>	0,18 Kw. x 2	0,12 Kw. x 2	0,12 Kw. x 2	0,12 Kw. x 2	0,12 Kw. x 2	0,12 Kw. x 2	0,12 Kw. x 2	0,12 Kw. x 2
Velocidad cepillos r.p.m	<i>Buffing brushes speed</i>	<i>Vitesse brosse R.PM</i>	2.800	2850	2.850	3.000	2.800	3.000	3.000	3.000
Tomas aspiracion Ø	<i>Dust chute Ø</i>	<i>Diam'etre bouche aspiration</i>	2 x 100 mm.	2 x 100 mm.	3 x 100 mm.	3 x 120 mm.	3 x 100 mm.	3 x 120 mm.	3 x 120 mm.	3 x 120 mm.
Medidas maquina	<i>Machine sizes</i>	<i>Taille machine</i>	2750x950x1260	2915x1285x1370	3150x1100x1200	3.500 x 930 x 1.300 mm.	3.300x1.200x1.200 mm.	4.000 x 1.050 x 1.480 mm.	4.150 x 1.050 x 1.480 mm.	4.500 x 1160 x 1500 mm.
Peso maquina	<i>Machine weight</i>	<i>Poids machine</i>	350 Kg.	440 Kgs.	528 Kgs.	710 Kgs.	528 Kgs.	770 Kgs.	920 Kgs.	1.300 Kgs.

ELEMENTOS OPCIONALES
OPTIONAL ITEMS
ÉLÉMENTS OPTIONELS



Pulverizador-antiadherente
Pulvérisateur antiadhésif
Non-stick sprayer



Pulverizador líquido de pulido
Polishing liquid sprayer
Pulvérisateur liquide polissage



REGRUESADORAS

TUPIIS

CEPILLADORAS

TALADROS MÚLTIPLES

CHAPADORAS MANUALES

THICKNESSERS

SPINDLE MOULDER

PLANERS

MULTIPLE BORING MACHINES

MANUAL EDGEBANDERS

RABOTEUSES

TOUPIES

DÉGAUCHISSEUSES

PERÇEUSES MULTIPLES

PLAQUEUSES DE

CHANTS MANUELLES

El proceso de trabajo profesional de la madera conlleva múltiples funciones y necesidades.

Una parte fundamental es la maquinaria requerida para cubrir una carpintería y mueble tradicional de artesanía y calidad.

Nuestros modelos de regruesos, cepilladoras y taladros combinan la sencillez y la tradición con la alta tecnología, rendimiento y perfección.

The professional woodworking process carries multiple functions and needs.

A fundamental part is the machinery required to cover a traditional carpentry and quality furniture. Our thicknesser, planer and drill models combine simplicity and tradition with high technology, performance and perfection.

Le processus de travail du bois professionnel comporte de multiples fonctions et besoins.

Une partie fondamentale est la machinerie nécessaire pour couvrir une menuiserie traditionnelle et les meubles d'artisanat et de qualité. Nos modèles de raboteuses, dégauchisseuses et mortaiseuses combinent simplicité et tradition avec une haute technologie, performance et perfection.

RC530NV RC630NV

REGRESADORAS
THICKNESSERS
RABOTEUSES



Eje de cuchillas
Equipada con un porta cuchillas de 120 mm. de diámetro y 5.500 R.p.m. con 4 cuchillas estándar. Pasada máxima 8 mm.
Thicknesser cutter block
Equipped with a Ø120 mm blade holder and 5,500 R.p.m. with 4 standard blades. Maximum pass 8 mm.
Arbre équipé
Equipé d'un porte-lame de 120 mm. de diamètre et 5500 tr / min avec 4 lames standard. Passe maximale 8 mm.

Panel de control

Posicionador de altura de trabajo con subida y bajada automática con indicador Led del valor de la altura seleccionada hasta un máximo de 300 mm. Mando selector de velocidad de arrastre, variable de 4 a 16 m/min.

Control panel

Height positioner with automatic raising and lowering, with Led indicator of the value of the selected height up to a maximum of 300 mm. Control command for feeding speed selection, variable from 4 to 16 m / min.

Panneau de commandes

Positionneur de hauteur de travail avec élévation et descente automatiques avec indicateur LED de la valeur de la hauteur sélectionnée jusqu'à un maximum de 300 mm. Commande de sélection de vitesse de traînée, variable de 4 à 16 m / min.



RE410NV



Eje de cuchillas
Equipada con un porta cuchillas de 97 mm. de diámetro y 4.200 R.p.m. con 3 cuchillas estándar. Pasada máxima 5 mm.
Thicknesser cutter block
Equipped with a Ø97 mm blade holder and 4,200 R.p.m. with 3 standard blades. Maximum pass 5 mm.
Arbre équipé
Equipé d'un porte-lame de 97 mm. de diamètre et 4200 tr / min avec 3 lames standard. Passe maximale 5 mm.

Volante

Función de subida y bajada con visualizador numérico para el posicionamiento de la mesa.

Wheel

Raise and lower function with numerical display for positioning the table.

Volant

Fonction de montée et descente avec affichage numérique pour le positionnement de la table.



			RE410NV	RC530NV	RC630NV
Potencia motor	<i>Motor power</i>	<i>Puissance moteur</i>	4 HP	7,5 HP	10 HP
Potencia motor avance	<i>Feeding motor power</i>	<i>Puissance moteur d'entraînement</i>	-	3/4 HP	3/4 HP
Potencia motor elevación	<i>Elevation motor power</i>	<i>Puissance moteur de levage</i>	-	0,33 HP	0,33 HP
Ancho de trabajo	<i>Max. Width</i>	<i>Largeur de rabotage</i>	410 mm.	530 mm.	630 mm.
Grueso Mín./Máx.	<i>Min/max.thickness</i>	<i>Hauteur de rabotage min./max.</i>	5/220 mm.	5/300 mm.	5/300 mm.
Velocidad de avance	<i>Feeding speed</i>	<i>Vitesse d'entraînement</i>	7 mts./min.	4/16 mts./min.	4/16 mts./min.
Toma de aspiración	<i>Ø Dust outlet</i>	<i>Ø Sortie d'aspiration</i>	120 mm.	150 mm.	150 mm.
Cuchillas	<i>Knives</i>	<i>Fers</i>	410x30x3 mm.	530x30x3 mm.	630x30x3 mm.
Largo mínimo pieza	<i>Min. Piece length</i>	<i>Longeur min.</i>	186 mm.	280 mm	280 mm
Medidas mesa	<i>Table sizes</i>	<i>Dimensions table</i>	750 x 410 mm.	530 x 1.000mm	630 x 1.050mm
Medidas máquina	<i>Machine dimensions</i>	<i>Dimensios machine</i>	650x800x1000	1100x1100x1300	1100x1200x1300mm
Peso	<i>Weight</i>	<i>Poids</i>	250 kg.	550 kg.	850 kg.

TUPIS
SPINDLE MOULDERS
TOUPIES

T50F

TUPI
SPINDLE MOULDER
TOUPIE



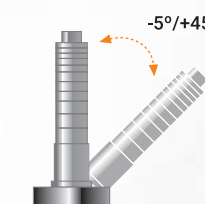
TC50F

TUPI CON CARRO
SPINDLE MOULDER WITH SLIDING TABLE
TOUPIE AVEC CHARIOT COULISSANT



T50EI

TUPI EJE INCLINABLE
TILTING SPINDLE MOULDER
TOUPIE ARBRE INCLINABLE



TML50F

TUPI CON MESA LARGA
SPINDLE MOULDER WITH
LONG TABLE
TOUPIE AVEC TABLE
LONGUE



Protector para piezas curvas
Protector for curved pieces
Protecteur pour pièces courbes



Palograma
Fence
Palograme

			TC50F	T50F	TML50F	T50EI
Potencia	Motor power	Puissance moteur	7,5 Hp. (Tri.380V)	7,5 Hp. (Tri.380V)	7,5 Hp. (Tri.380V)	7,5 Hp. (Tri.380V)
Ø Eje	Ø Spindle	Ø Arbre	50 mm.	50 mm.	50 mm.	50 mm.
Altura	Spindle height	Hauteur arbre	150 mm.	150 mm.	150 mm.	150 mm.
Inclinacion eje	Spindle tilt	Inclinaison arbre	-	-	-	-5°/+45°
Recorrido eje	Spindle travel	Déplacement arbre	150 mm.	150 mm.	150 mm.	170 mm.
R.p.m	R.p.m.	Tr./min	4.000, 6.000, 8.000, 10.000	4.000, 6.000, 8.000, 10.000	4.000, 6.000, 8.000, 10.000	3.200, 4.200, 6.000, 8.000
Medidas mesa	Table dimension	Dimensions table	750x1.000mm.	750x1.000mm.	800x2.000mm.	800x1.050mm.
Peso	Weight	Poids	540 Kg.	480 Kg.	550 Kg.	460 Kg.
Medidas máquina	Overall dimensions	Dimensions machine	850x1.000x1.400	850x1.000x1.400	850x2.000x1.400	1.050x1.200x1.400mm.

C400N
C500N

CEPILLADORA
PLANER
DÉGAUCHISSEUSE



Escala de inclinación de grados del palograma 0-45°.

Tilting scale in degrees of the fence 0-45°

Échelle d'inclinaison en degrés du palogramme 0-45°.



	C400N	C500N
Ancho cepillado	410 mm.	510 mm.
Largo mesas	2.500 mm.	2.500 mm.
Potencia motor	5,5 Hp.	5,5 Hp.
Nº cuchillas	4	4
Pasada máxima	5 mm.	5 mm.
R.p.m. eje	5.700	5.100
Peso máquina	450 Kg.	570 Kg.
Medidas máquina	2.550x650x880	2.550x750x915mm.

TM21
TM27
TM35

TALADRO MÚLTIPLE
21/27/35 BROCAS
MULTIPLE BORING
MACHINE 21/27/35 DRILLS
PERÇEUSE MULTIPLE
21/27/35 BROCHES

Sistema de pinza rápida
Quick-change spindle
Système d'attache rapide



El grupo de taladro bascula de 0-90° con sistema neumático.

The drilling group tilts from 0-90° with pneumatic system.

Le groupe de perçage s'incline de 0 à 90 ° avec un système pneumatique.



	TM21	TM27	TM35
Nº taladros por cabezal	21	27	35
Profundidad máx taladrado	60mm	60mm	60mm
Distancia entre centros	32mm	32mm	32mm
Potencia motor	2 Hp	2 Hp	2 Hp (x2)
Velocidad de las brocas	2800 r.p.m.	2800 r.p.m.	2800 r.p.m.
Peso máquina	250 kgs	300 kgs	380 kgs
Medidas máquina	650x1100x1200	650x1310x1200	650x1600x1200mm

BASIC C

CHAPADORA MANUAL DE CANTOS RECTOS Y CURVOS
STRAIGHT AND CURVED MANUAL EDGE BANDER
PLAQUEUSE MANUELLE DE CHANTS DROITS ET COURBES



Doble rodillo encolador para curvos (BASIC C)
Double gluing roller for curves (BASIC C)
Double rouleau de collage pour courbes (BASIC C)



Velocidad variable
Variable speed
Vitesse variable

BASIC

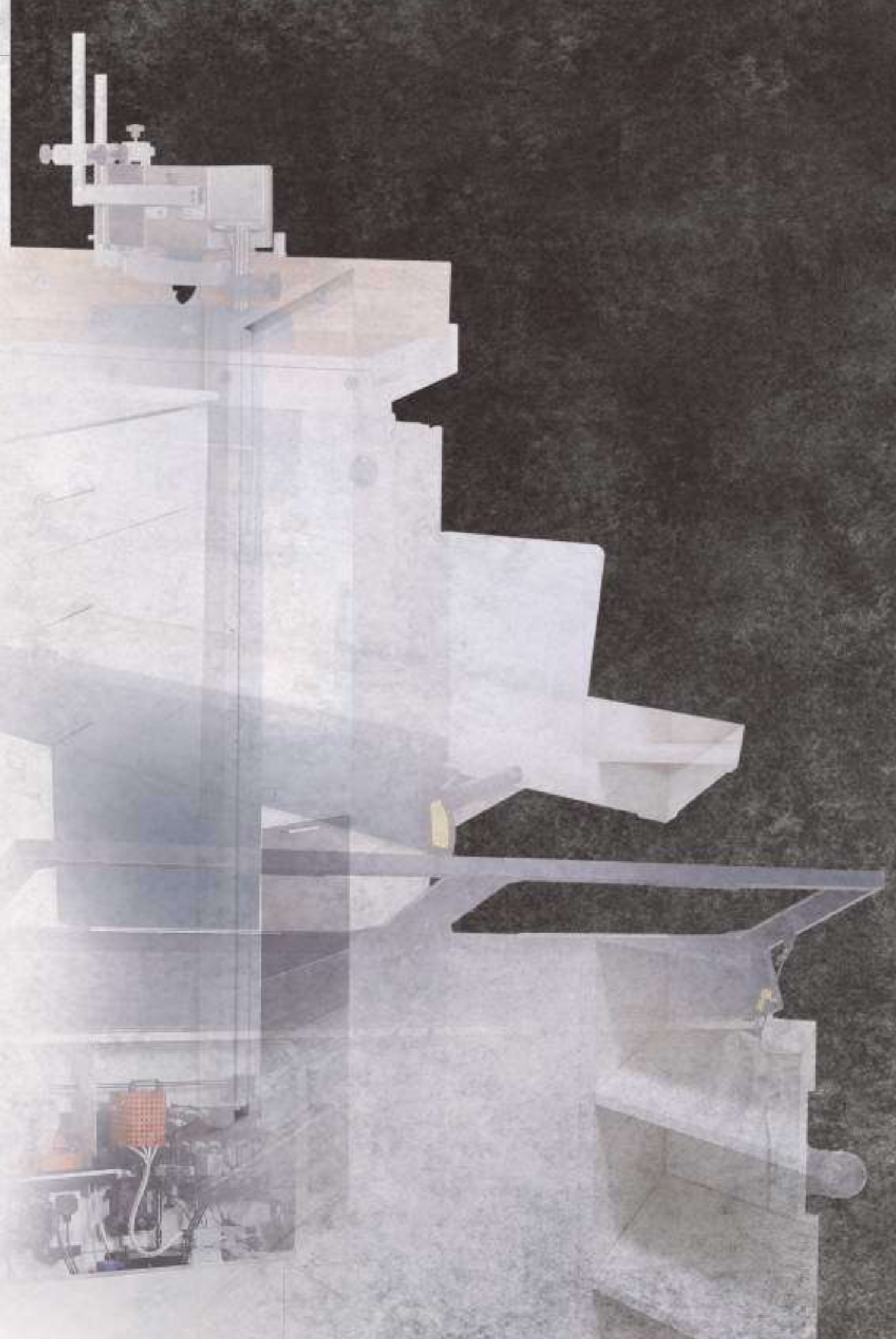
CHAPADORA DE CANTOS RECTOS
STRAIGHT EDGE BANDER
PLAQUEUSE DE CHANTS DROITS



Cizalla de corte neumático
Pneumatic cutting shears
Guillotine de coupe pneumatique



Alimentación de canto automático
Automatic edge feeding
Entraînement automatique du chant



			BASIC	BASIC C
Grueso max. de tablero	<i>Max. Board thickness</i>	<i>Max. Épaisseur de panneau</i>	60 mm.	60 mm.
Exesor mín./máx. del canto	<i>min./max. Edge thickness</i>	<i>min./max. Épaisseur de chant</i>	0,4-2 mm.	0,4-2 mm.
Velocidad de avance	<i>Feeding speed</i>	<i>Vitesse d'entraînement</i>	2-15 m/min.	2-15 m/min.
Medidas mesa	<i>Table dimensions</i>	<i>Dimension table</i>	900 x 700 mm.	900 x 700 mm.
Potencia	<i>Power</i>	<i>Puissance</i>	1,7 Kw.	1,7 Kw.
Voltaje	<i>Voltage</i>	<i>Voltage</i>	220V V(monof.)	220V V(monof.)
Presion de aire	<i>Power</i>	<i>Puissance</i>	6 Kg/cm2	6 Kg/cm2
Medidas maquina	<i>Machine dimensions</i>	<i>Dimensions machine</i>	1.100x1.040x980 mm.	1.100x1.040x980 mm.
Peso	<i>Weight</i>	<i>Poids</i>	130 Kg.	130 Kg.